



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

4th Session

11th Assembly

HANSARD  
Official Report  
Day 5

Tuesday, February 14, 1989

Pages 137 - 191

Speaker: The Hon. Red Pedersen, M.L.A.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

Speaker

The Hon. Red Pedersen, M.L.A.  
 General Delivery  
 Coppermine, N.W.T.  
 XOE OEO  
 (403) 873-7629 (Office)  
 (403) 873-5788 (Home) (Yellowknife)  
 (403) 982-5788 (Coppermine)  
 (Kitikmeot West)

Allooloo, The Hon. Titus, M.L.A.  
 5024 - 57th Street  
 Yellowknife, N.W.T.  
 X1A 1Y6  
 (403) 873-7113 (Office)  
 (403) 873-4813 (Home)  
 (Amittuq)  
 Minister of Culture & Communications  
 and Renewable Resources

Angottitauruq, Mr. Michael, M.L.A.  
 General Delivery  
 Gjoa Haven, N.W.T.  
 X0E 1J0  
 (403) 360-6600 (Office)  
 (403) 360-6704 (Home)  
 (Natilikmiot)  
 Deputy Chairman  
 Committee of the Whole

Arlooktoo, Mr. Joe, M.L.A.  
 General Delivery  
 Lake Harbour, N.W.T.  
 XOA ONO  
 (819) 939-2363 (Home)  
 (Baffin South)

Ballantyne, The Hon. Michael, M.L.A.  
 P.O. Box 1091  
 Yellowknife, N.W.T.  
 X1A 2N8  
 (403) 873-7658 (Office)  
 (403) 920-2963 (Home)  
 (Yellowknife North)  
 Minister of Finance and Justice

Butters, The Hon. Tom, M.L.A.  
 P.O. Box 1069  
 Inuvik, N.W.T.  
 X0E 0T0  
 (403) 979-2373 (Office)  
 (403) 979-2373 (Home)  
 (Inuvik)  
 Minister of Government Services and  
 NWT Housing Corporation

Cournoyca, The Hon. Nellie, M.L.A.  
 P.O. Box 1184  
 Inuvik, N.W.T.  
 X0E 0T0  
 (403) 873-7128 (Office)  
 (403) 977-2405 (Tuktoyaktuk)  
 (403) 979-2737 (Inuvik)  
 (Nunakput)  
 Minister of Health and Public  
 Works & Highways

Crow, Mr. Charlie, M.L.A.  
 General Delivery  
 Sanikiluaq, N.W.T.  
 XOA OWO  
 (819) 266-8940 (Home)  
 (Hudson Bay)

Ernerk, Mr. Peter, M.L.A.  
 Box 182  
 Rankin Inlet, N.W.T.  
 XOC OGO  
 (819) 645-2800  
 (819) 645-2500  
 (Aivilik)

Gargan, Mr. Samuel, M.L.A.  
 General Delivery  
 Fort Providence, N.W.T.  
 XOE OLO  
 (403) 873-7999 (Office)  
 (403) 699-3171 (Home)  
 (Deh Cho)  
 Deputy Speaker and Chairman,  
 Committee of the Whole

Kakfwi, The Hon. Stephen, M.L.A.  
 P.O. Box 1320  
 Yellowknife, N.W.T.  
 X1A 2L9  
 (403) 873-7139 (Office)  
 (403) 873-8215 (Home)  
 (Sahtu)  
 Deputy Government Leader  
 Minister of Education, Government  
 Services and Housing

Kilabuk, Mr. Ipeelee, M.L.A.  
 General Delivery  
 Pangnirtung, N.W.T.  
 XOA ORO  
 (819) 437-8827 (Home)  
 (Baffin Central)

Lewis, Mr. Brian, M.L.A.  
 P.O. Box 1320  
 Yellowknife, N.W.T.  
 X1A 2L9  
 (403) 873-7999 (Office)  
 (403) 873-5549 (Home)  
 (Yellowknife Centre)

Marie-Jewell, The Hon. Jeannie, M.L.A.  
 P.O. Box 1051  
 Fort Smith, N.W.T.  
 XOE OPO  
 (403) 873-7959 (Office)  
 (403) 872-2940 (Home)  
 (Slave River)  
 Minister of Social Services and  
 Personnel

McLaughlin, Mr. Bruce, M.L.A.  
 P.O. Box 2637  
 Yellowknife, N.W.T.  
 X1A 2P9  
 (403) 393-2939 (Office)  
 (403) 393-2226 (Home)  
 (403) 920-3166 (Office)  
 (403) 873-6220 (Home)  
 (Pine Point)

Morin, Mr. Don, M.L.A.  
 General Delivery  
 Fort Resolution, N.W.T.  
 XOE OMO  
 (403) 394-3471  
 (Tu Nede)

Nerysoo, Mr. Richard, M.L.A.  
 Fort McPherson, N.W.T.  
 XOE OJO  
 (403) 979-2668 (Home) (Inuvik)  
 (Mackenzie Delta)

Patterson, The Hon. Dennis, M.L.A.  
 P.O. Box 310  
 Iqaluit, N.W.T.  
 XOA OHO  
 (403) 873-7112 (Office)  
 (819) 979-5993 (Office)  
 (403) 873-2802 (Home)  
 (Iqaluit)  
 Government Leader,  
 Chairman of Executive Council,  
 Minister of Executive

Pollard, Mr. John D., M.L.A.  
 Box 1095  
 Hay River, N.W.T.  
 XOE ORO  
 (403) 874-2345 (Office)  
 (403) 874-2600 (Home)  
 (Hay River)

Pudluk, Mr. Ludy, M.L.A.  
 P.O. Box 240  
 Resolute Bay, N.W.T.  
 XOA OVO  
 (819) 252-3719 (Home)  
 (High Arctic)

Sibbeston, Mr. Nick, M.L.A.  
 P.O. Box 560  
 Fort Simpson, N.W.T.  
 XOE ONO  
 (403) 873-6215 (Home)  
 (Nahendeh)

Whitford, Mr. Tony, M.L.A.  
 P.O. Box 2772  
 Yellowknife, N.W.T.  
 X1A 2R1  
 (403) 920-8010 (Office)  
 (403) 873-5328 (Home)  
 (Yellowknife South)

Wray, The Hon. Gordon, M.L.A.  
 Baker Lake, N.W.T.  
 XOC OAO  
 (403) 873-7962 (Office)  
 (819) 793-2700 (Home)  
 (Kivallivik)  
 Minister of Municipal & Community  
 Affairs and Economic Development  
 & Tourism

Zoe, Mr. Henry, M.L.A.  
 P.O. Box 1320  
 Yellowknife, N.W.T.  
 X1A 2L9  
 (403) 873-7999 (Office)  
 (403) 873-4136 (Home)  
 (Rae - Lac la Martre)  
 Deputy Chairman,  
 Committee of the Whole

Officers

Clerk  
 Mr. David Hamilton  
 Yellowknife, N.W.T.

Clerk Assistant  
 Mrs. Rhoda Perkison  
 Yellowknife, N.W.T.

Law Clerk  
 Mr. Don Cooper, Q.C.  
 Yellowknife, N.W.T.

Editor of Hansard  
 Ms Marie J. Coe  
 Yellowknife, N.W.T.

Sergeant-at-Arms  
 Mr. Harry Finnis, B.E.M., C.D.  
 Fort Smith, N.W.T.

TABLE OF CONTENTS  
TUESDAY, FEBRUARY 14, 1989

	<u>PAGE</u>
<b>Prayer</b>	137
<b>Ministers' Statements</b>	
- 5-89(1) Child Care Strategy	137
- 6-89(1) "NWT Industry in Action"	139
<b>Members' Statements</b>	
- Mr. Angottitauruq on Personal Problem	139
- Mr. Morin on Mr. Eric Shirt	139
- Mr. Whitford on Position of Commissioner	140
- Mr. Lewis on Day-Care in NWT	140
- Mr. Arlooktoo on Inmate on Hunger Strike	140
<b>Returns to Oral Questions</b>	141
<b>Oral Questions</b>	141
<b>Tabling of Documents</b>	156
<b>Notices of Motion for First Reading of Bills</b>	
- Bill 8-89(1) Public Utilities Act	156
<b>Consideration in Committee of the Whole of:</b>	
- Committee Report 1-89(1)	
- Bill 1-89(1) Appropriation Act, 1989-90	
-Department of Government Services	157
-Department of Culture and Communications	170
-Legislative Assembly	188
<b>Report of Committee of the Whole of:</b>	
- Committee Report 1-89(1)	
- Bill 1-89(1) Appropriation Act, 1989-90	190
<b>Orders of the Day</b>	190

YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES

TUESDAY, FEBRUARY 14, 1989

MEMBERS PRESENT

Hon. Titus Allooloo, Mr. Angottitauruq, Mr. Arlooktoo, Hon. Michael Ballantyne, Hon. Tom Butters, Hon. Nellie Cournoyea, Mr. Ernerk, Mr. Gargan, Hon. Stephen Kakfwi, Mr. Kilabuk, Mr. Lewis, Hon. Jeannie Marie-Jewell, Mr. McLaughlin, Mr. Morin, Hon. Dennis Patterson, Mr. Pollard, Hon. Red Pedersen, Mr. Pudluk, Mr. Sibbeston, Mr. Whitford, Hon. Gordon Wray, Mr. Zoe

ITEM 1: PRAYER

---Prayer

SPEAKER (Hon. Red Pedersen): Mr. Ballantyne.

Point Of Privilege

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Mr. Speaker, I rise on a point of privilege. I refer to an article, Mr. Speaker, published in News North on February 13, 1989, relating to attendance of MLAs at the 11th Legislative Assembly. As you are well aware, a serious illness prevented the Minister of Economic Development from attending most of our deliberations during the third session of the 11th Assembly. I made an announcement in the House informing this House of that and I am sure Members will join me in congratulating Mr. Wray on his remarkable recovery.

Furthermore, I can assure Members that all other Ministers who were absent during the first three sessions were so absent on government business. As House Leader I stand up in this House and inform the House of the reasons for their absence.

I would also like to add that the reporter that wrote the story did not have the courtesy to ask Mr. Wray or other Ministers the reasons for their absence. Thank you, Mr. Speaker.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Ballantyne. Orders of the day for Tuesday, February 14, 1989. Item 2, Ministers' statements. Mrs. Marie-Jewell.

ITEM 2: MINISTERS' STATEMENTS

Ministers' Statement 5-89(1): Child Care Strategy

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Mr. Speaker, yesterday the government announced that up to \$4.2 million would be made available for child care in the Northwest Territories during 1989-90. A total of \$2.2 million will be available April 1st.

With this funding it is expected that 180 new child care spaces will be created. In addition, we will be providing subsidies directly to child care users. We will also be providing support to child care providers in licensed centres or homes to help pay their operational costs.

The remaining two million dollars has been set aside in supplementary reserves. It will be available for cost-sharing purposes once the federal child care act has been passed.

Mr. Speaker, our government's commitment to child care is contained in several principles that have been approved by cabinet. They reflect our agreement that child care is a matter of critical concern to all of us. Those principles are: that child care, while primarily the concern of parents, is a shared responsibility between parents and government; that the role of government is to enable parents to choose the most appropriate care for their children; and that the government wishes to encourage providers of child care to become licensed in order to ensure quality of care.

Later today I will be tabling a copy of our child care guidelines that will be used to implement our interim program for the new fiscal year. I will not, however, be tabling a child care policy until the federal government finalizes its proposed Canada child care act. We are convinced that it will be to our best advantage to complete such a policy once all the elements of federal cost-sharing are known.

The money to be made available for child care in 1989-90 will be used to pay for three major components of our strategy. Those components include support to providers of child care in the form of start-up and operating assistance; training assistance; and support to users of child care through a new user subsidy program. Support to providers of day-care will be based on a sliding scale that is based on where a centre is located within the Northwest Territories. The support will be made in the form of direct payments or a combination of direct payment and in-kind support.

The new user subsidy program recognizes that existing funding sources do not properly address the needs of many low-income working parents. As a result, this new initiative will provide assistance based on income and community of residence to parents who are employed or in training. While the Canada Assistance Plan will continue to assist with the child care needs of eligible parents, the user subsidy program will be administered separately and will provide an incentive for parents to enter the work force or to seek training opportunities.

Mr. Speaker, I want Members of this House and the public to know that our commitment to child care is solid.

HON. DENNIS PATTERSON: Hear, hear!

---Applause

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: We recognize the need to establish a quality child care system that is accessible and affordable and that provides parents with a choice between licensed and unlicensed systems. But in working toward these goals, cabinet is aware of the difficult challenge that has to be met.

As you know, the Northwest Territories is huge and the cost of operating and providing services is high compared to southern standards. In addition, nearly half of our population is under 19 years of age and our birthrate is two times the national average. As a result, provision of a child care program that meets the needs of all northern residents is not going to happen overnight. However, Mr. Speaker, it is my hope that the strategy I have announced today will at least provide the foundation on which to build a child care system all of us can be proud of. Thank you.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Madam Minister. It would be appropriate at this time for the Chair to recognize in the gallery some very young visitors, 11 students from the Yellowknife Day Care Centre, accompanied by their teacher, Debbie Foster. Welcome.

---Applause

The Chair would also like to recognize at this time Mayor Steve Alookey, the mayor of Spence Bay, and Mr. George Morin, the president of the Hay River Metis Local. Welcome.

---Applause

Item 2, Ministers' statements. Mr. Wray.

Ministers' Statement 6-89(1): "NWT Industry In Action"

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker, I am pleased to announce that the Department of Economic Development and Tourism will be sponsoring an exhibition of products from across the Northwest Territories.

Items from over 80 producers will be on display at "NWT Industry in Action" which will be held at the Yellowknife Inn's assembly annex conference centre today, February 14, 1989. Members of the Legislative Assembly and other guests have been invited to preview the exhibition at 6:00 p.m. and it will be open to the public at 8:00 p.m. To give you an idea of what to expect, there will be seal leather products, lumber, computers and a wide range of arts and crafts items. A fibreglass dinghy will be on hand, as will a live fox from Magrum's fox farm near Hay River. In addition to a display on northern country foods, there will be samples of salami, pepperoni and jerky products. And for the more nautical palate there will be shrimp and scallop samples from our Baffin fisheries. There will also be displays on current tourism and parks initiatives, including the award winning Camp/TravelArctic multimedia campaign.

I am confident that all who attend -- and I would encourage all Members to attend -- will be impressed by the range and the quality of NWT products. The exhibition will present a strong image of the economic potential of the North in terms of resources, skills and entrepreneurship.

Never before has such a collection been assembled, and it may be some time before it will be repeated so I encourage, Mr. Speaker, everyone to attend, and that will be downstairs in this building tonight at 6:00 p.m. at the close of the session. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Wray. Item 2, Ministers' statements. Item 3, Members' statements. Mr. Angottitauruq.

ITEM 3: MEMBERS' STATEMENTS

Member's Statement On Personal Problem

MR. ANGOTTITAUURUQ: Thank you, Mr. Speaker. I rise today, under Members' statements, to advise the Members and my constituents on a personal matter that has caused me concern and problems for some time. I was elected as a Member in this House in 1983 to represent the people in Natilikmiot, and I have tried to do this to the best of my ability. I have found it hard to adjust to the lifestyle that a Member of the Legislative Assembly has to handle with all its pressures on me and my family life. I have had problems over the past while with alcohol which was affecting my performance. I would like to apologize to Members, and particularly to my constituents, for this. I made a decision to handle my problem with alcohol and wish to assure everyone that I will do my best as a Member of this Assembly in the future. Having said this, I feel very happy and released as of today. Thank you, Mr. Speaker.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Angottitauruq, for that courageous statement. Mr. Morin.

Member's Statement On Mr. Eric Shirt

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. I rise today to recognize in the gallery Mr. Eric Shirt, a member of the board of directors of the Poundmakers Lodge, Nechi Institute out of Edmonton.

He is doing some very important work in the Northwest Territories to deal with alcoholism. He is working for the Hay River Dene Band, and he is doing a feasibility study into whether or not they can establish a treatment centre there. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Morin. Mr. Whitford.

Member's Statement On Position Of Commissioner

MR. WHITFORD: Mr. Speaker, I wish to take this opportunity under Members' statements to address my colleagues that not since Charles Camsell's 10 year tenure has the Northwest Territories had a northern born Commissioner. Camsell was born at Fort Liard on February 8, 1876, and had a long and distinguished career in the North as an explorer, a geologist and writer. From 1936 to 1946 he was the Commissioner of the Northwest Territories.

Since the announcement of Commissioner Parker's resignation in July, rumours abound as to who will be appointed the next Commissioner. I would like to appeal to the Legislative Assembly to take the initiative in making recommendations to the Minister of Indian and Northern Affairs and his colleagues to extend the search for a Commissioner to the Northwest Territories for a northern person. I think it is our time around.

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Whitford. Members' statements. Mr. Lewis.

Member's Statement On Day-Care In NWT

MR. LEWIS: Mr. Speaker, again to represent as well as I can members of Yellowknife Centre, I would like to commend the Minister for the announcement on day-care. I think it is a very good beginning. I think it is in that spirit that we were all given flowers on this side of the House today so we would recognize the contribution that has been made to the well-being, especially the well-being of many single parents throughout our Territories.

Most of my calls on this issue of day-care, Mr. Speaker, have been from single parents who do not even know on Monday whether they are going to be able to get care for their children or not. The burden on this particular group of people is very, very heavy indeed. I know that about a year ago about half of the children that would have been born in the Northwest Territories were being born to single parents. It is an obligation that our society must meet. I am very pleased to see this very good beginning on the development of a policy for child care throughout our system.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Lewis. The Chair would like to recognize in the gallery Mayor Dennis Bevington from Fort Smith. Welcome, sir.

---Applause

Member's Statement On Inmate On Hunger Strike

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I have been concerned about the inmate, Sanganie Oshueetuk, who is on a hunger strike. To this day he is on a hunger strike. Although the population of my constituency is not high I would not want him to die during his hunger strike. I was wondering if the Department of Social Services has done something about this. He still has not eaten to this day in the penitentiary down south. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Arlooktoo. Members' statements. Item 4, returns to oral questions. Ms Cournoyea.

ITEM 4: RETURNS TO ORAL QUESTIONS

Further Return To Question O41-89(1): Meetings With Mining Industry Re Neptune

HON. NELLIE COURNOYEA: I have a return to an oral question asked by Mr. Nerysoo on February 10. Mr. Speaker, after checking with department officials, who in turn made inquiries here in Yellowknife and Ottawa, I am able to say that the territorial government has not received any industry recommendations on the issue of the Neptune loan guarantee. Federal government officials also deny that industry has made any representation to Ottawa. In fact, the NWT Chamber of Mines has no stated position on the guarantee. Mr. Speaker, in spite of this, a number of rumours persist and department officials will continue to investigate, as well as working with a company to study options in light of changing financial and economic conditions. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Madam Minister. Returns to oral questions. Item 5, oral questions.

ITEM 5: ORAL QUESTIONS

Question O59-89(1): Supplying Of Leaded Gasoline

MR. PUDLUK: Thank you, Mr. Speaker. Since the announcement yesterday by the Minister of Finance that leaded gasoline will no longer be sold in Canada after January, 1991, I would like to ask the Minister of Government Services -- if I could see your face -- if he is going to supply the leaded gasoline in 1989-90 for some settlements, because they are using it in Arctic Bay right now. I do not like it. It is not good for the smaller machines. I wonder if the Minister of Government Services could tell me if they are going to supply the leaded gasoline to the communities in 1989-90? Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Pudluk. Mr. Minister.

Return To Question O59-89(1): Supplying Of Leaded Gasoline

HON. TOM BUTTERS: Yes, Mr. Speaker, that is the policy. There is obviously a bit of a problem in that where there has been leaded gas in the tanks in the past, the mixture of the new product will require a low-leaded and then the next year will be completely unleaded gasoline. I do believe there is only one source of supply for leaded gas at the present time; that is Norman Wells. There is movement being made there to clean the tanks and get that non-leaded product out to communities as well.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Gargan.

Question O60-89(1): Retroactive Senior Citizen Supplement

MR. GARGAN: Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Social Services. Mr. Speaker, my mom and dad are both senior citizens and this month, the middle of the month cheques that came were increased to \$100. I understood that when the Minister made the announcement to increase the senior citizens supplement in the middle of the month cheques, that they were going to be retroactive to April 1. Am I correct or is the increase only for this month and on?

MR. SPEAKER: Madam Minister.

Return To Question O60-89(1): Retroactive Senior Citizen Supplement

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Speaker. Yes, the Member is correct that the increase was retroactive to April 1, 1988. Our department is anticipating, and I can basically confirm with the Member, that the retroactive amount will be included in the February 1989 cheque. I would ask that the Member check on the amount that is issued this month and if it is not there then I would be happy to look into the situation further. Thank you.



**MR. SPEAKER:** Thank you, Madam Minister. Mr. Angottitauruq.

Question O61-89(1): Delayed Old Age Security Cheques, Spence Bay

**MR. ANGOTTITAUURUQ:** Thank you, Mr. Speaker. I have a similar question as my colleague, Mr. Gargan. It is a question from Spence Bay. Old age security cheques are never received on time. Would the Minister check to see whether it is the mail service or the handling of cheques on this matter? Why are they being received late? Thank you.

**MR. SPEAKER:** Madam Minister.

Return To Question O61-89(1): Delayed Old Age Security Cheques, Spence Bay

**HON. JEANNIE MARIE-JEWELL:** Mr. Speaker, old age security cheques are the responsibility of the federal government. That program is delivered under the federal government. However, if it is anything to do with the guaranteed income supplement cheques that our department delivers, I certainly will look into the matter. At the same time I can, on the Member's behalf, look at the situation by writing to the federal government on the late delivery of the cheques for the senior citizens up in Spence Bay. Thank you.

**MR. SPEAKER:** Thank you. Mr. Kilabuk.

Question O62-89(1): Cleaning Of Leaded Gas Storage Tanks

**MR. KILABUK:** (Translation) Thank you, Mr. Speaker. Similar question as the Member for High Arctic. Supplementary to the person across, to the Government Services Minister. He stated that they would eventually clean out the leaded gas containers. I wonder what you are going to do with the rest of the containers that contain leaded gas. Will you eventually have them all cleaned out? Thank you.

**MR. SPEAKER:** Mr. Minister.

Return To Question O62-89(1): Cleaning Of Leaded Gas Storage Tanks

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Speaker, I am not sure how the program works but we have a tank which has been filled with leaded gas. The quantity of the leaded gas is reduced as it is consumed over the year. The next gas that comes in is unleaded gas and it is mixed together so that during the following year you get a low lead content. Theoretically, the unleaded gas will replace leaded gas. That is, I understand, how it works.

**MR. SPEAKER:** Thank you, Mr. Minister. Mr. Morin was next.

Question O63-89(1): Request For Information On Cost Of Alcoholism

**MR. MORIN:** Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Health. In the fall session, I had asked a written question whether she would provide me with information of how much alcoholism is costing the Department of Health in the North. Will you be giving me that information during this session? When would you be?

**MR. SPEAKER:** Madam Minister.

Return To Question O63-89(1): Request For Information On Cost Of Alcoholism

**HON. NELLIE COURNOYEA:** Mr. Speaker, I had intended to talk to the Member about it. We did, in the Department of Health, take a look at how that would be calculated and up to this time we have not got the methodology on how we would determine how much alcohol abuse has cost the Department of Health. I would like to assure the Member that we did seriously look at it, but

it is such a horrendous job I do not know how long it will take and I am not even sure if it is possible to calculate, so at this time, Mr. Speaker, we are still seriously looking at how that job and how that calculation can be done. I do not believe that I will be able to come up with an answer at this session. However, I will assure the Member that I am seriously pursuing how we approach the task that he has given to the Department of Health.

MR. SPEAKER: Thank you. Supplementary, Mr. Morin.

Supplementary To Question O63-89(1): Request For Information On Cost Of Alcoholism

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. Madam Minister, may I make a suggestion that possibly you can do a rough estimate, a basic estimate, even from your nursing stations, your hospitals. They must be able to give you some sort of estimate. How many patients have gone through the system, that relate to alcoholism -- stabbings, fights, all these types of things that happen in the small communities, as well as the medivacs that in a lot of cases are related to alcoholism. I am not asking for every case, if someone has ulcers or something. I am not asking for every individual case, just an estimate of what percentage of your budget is related to alcoholism.

MR. SPEAKER: Madam Minister.

Further Return To Question O63-89(1): Request For Information On Cost Of Alcoholism

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, the Member was not clear that he was asking the question only as it related to violence. When the question was posed, my understanding of the question was much broader than that and it was difficult to determine if a person had a failure of part of his organs or his internal parts as a result of consuming too much alcohol because there are many cases where people die because of a long-term attack on the system. If the Member is only asking the question as it relates to violence, maybe we can sit down and discuss the parameters of exactly how he wants that calculated. I would think that if someone was brought into a nursing station because they were in a fight as a result of too much alcohol and this type of thing, that figure we can give him but certainly I was under the impression that his question was much broader than that.

MR. SPEAKER: Thank you, Madam Minister. Supplementary, Mr. Morin.

Supplementary To Question O63-89(1): Request For Information On Cost Of Alcoholism

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. Madam Minister, I will rephrase the question: Would you be able to give me an estimate of the percentage of the Health budget that would be spent on treating things related to alcoholism?

MR. SPEAKER: Madam Minister.

Further Return To Question O63-89(1): Request For Information On Cost Of Alcoholism

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, I will attempt to do that.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Mr. Whitford.

Question O64-89(1): Review Of Status Of Women Programs

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister responsible for the Status of Women. Last year a study was commissioned to review the status of women programs, I think it was called the Roberts report or a lawyer by the name of Roberts was the person doing the study. My question is, has this report been completed?

MR. SPEAKER: Mrs. Marie-Jewell.

Return To Question O64-89(1): Review Of Status Of Women Programs

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Mr. Speaker, yes.

MR. SPEAKER: Thank you. Supplementary, Mr. Whitford.

Supplementary To Question O64-89(1): Review Of Status Of Women Programs

MR. WHITFORD: The Status of Women had requested in a letter to the Minister that this report be made available to them so they could review it and at this point in time I am informed that this report has not been given to the Status of Women at their request and I would like to ask the Minister if the report has been completed and that if it is going to be released to the Status of Women?

MR. SPEAKER: Madam Minister.

Further Return to Question O64-89(1): Review Of Status Of Women Programs

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Mr. Speaker, I must advise the Member that I believe just recently I developed a letter to the Status of Women basically indicating to them that I wanted to keep the report in the strictest of confidence and that I was willing as a Minister to sit down with the Status of Women group to discuss the report thoroughly. However, to release the document, Mr. Speaker, I do not intend to give a copy of the report to the members. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Mr. Arlooktoo was next.

Question O65-89(1): Transfer Of Inmate To Territorial Correctional Centre

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. This question is directed to the Minister of Social Services. It is a question that I have asked before. It is about Sanganie Oshueetuk, the inmate that I referred to. The question that I had was whether he could be transferred to the NWT corrections. I just want to know what you have done about the question I asked before about him. If you have not done anything yet I would like to ask you to do something about it; transfer that inmate to the territorial correctional centre. Thank you.

MR. SPEAKER: Madam Minister.

Return To Question O65-89(1): Transfer Of Inmate To Territorial Correctional Centre

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Mr. Speaker, I was developing a reply to that oral question. However since the Member has discussed the issue I will advise him as to my findings on this particular inmate.

This inmate is a 28-year-old inmate from Cape Dorset who has been in the correctional system on seven separate occasions since 1978. On September 8, 1988, this inmate was sentenced to four years, consecutive, for sexual assault, for sexually assaulting a young girl. Mr. Speaker, his total sentence basically is five years and three months. If he is to be granted release on mandatory supervision, he would be eligible February 3, 1992. However, inasmuch as I sympathize with the honourable Member in his effort to address the inmate's issue of not eating properly in the penitentiary that he is currently in, I do not sympathize with considering taking the inmate into the northern correctional centres. The inmate in my opinion should have considered the consequences before he sexually assaulted this child. I do not look favourably upon...

---Applause

...any individual that is going to sexually abuse children. I am taking the initiative as a Minister to try to address this serious problem that we have in the North and I hope this addresses the Member's concern. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Madam Minister.

---Applause

Supplementary, Mr. Arlooktoo.

Supplementary Question O65-89(1): Transfer Of Inmate To Territorial Correctional Centre

MR. ARLOOKTOO: Thank you, Mr. Speaker. Yes, I agree with your statement but he is starving and that is really what I am concerned about. I am trying to tell you, do not set him free but just return him here. This is what I am trying to tell. I am not trying to set him free. I am just asking for him to be transferred. I know the consequences that he has to pay but you are the Minister for Social Services. I am not too sure but you stated you are supposed to be dealing with social issues. I want my statement understood very clearly. I am asking him to be transferred to an NWT correctional centre.

MR. SPEAKER: Madam Minister.

Further Return To Question O65-89(1): Transfer Of Inmate To Territorial Correctional Centre

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Mr. Speaker, I understand the Member's concern and initiative in trying to address the area of the inmate going on a hunger strike. However, Mr. Speaker, this particular inmate had attempted an escape. He is a difficult inmate for our officials to deal with in the correctional centres. And as we know, our correctional centres are a lesser type centre in comparison to the penitentiaries. It is difficult for our officials to tolerate inmates that are going to consider escaping or are considered to be volatile types of inmates.

I recognize, with all due respect to the Member, that I cannot allow my officials to work with such inmates that are in such a volatile type situation. I have seriously deliberated the Member's request to transfer the inmate to the NWT, however, as I had indicated earlier, I cannot sympathize. I would suggest to the Member that he strongly encourage the inmate to consider eating in the penitentiary. Thank you.

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

MR. SPEAKER: Thank you, Madam Minister. The Chair would like to recognize in the gallery 18 students from Arctic College, Nunatta Campus in Iqaluit, with their teachers, John Matthews and Christine Tanner. Welcome.

---Applause

Oral questions. Mr. Zoe was next.

Question O66-89(1): Amendments To Regional And Tribal Councils Act

MR. ZOE: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, my question will be directed to the Minister responsible for Municipal and Community Affairs. I understand that a number of regional and tribal councils have made requests to his department requesting that amendments be made to the Regional and Tribal Councils Act. Is the Minister going to be bringing forward amendments to this particular act during this session? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question O66-89(1): Amendments To Regional And Tribal Councils Act

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. I thank the Member for advance notice on this. No, I am not planning to amend the Regional and Tribal Councils Act at this time. There are a number of initiatives on the way, including a major discussion in this session on constitutional development. There are major constitutional development talks taking place within the framework of the land claims. Until that is all settled and we have a clear idea of where we are going, I have no intention of bringing forward amendments at this time. However, it should be understood that the core funding for the present make-up of the regional and tribal councils is staying in place, and they will be funded accordingly.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Zoe.

Supplementary To Question O66-89(1): Amendments To Regional And Tribal Councils Act

MR. ZOE: A supplementary, Mr. Speaker. If I could ask the Minister, a number of these groups have been requesting these amendments. For instance, in my region, the Dogrib Tribal Council have requested that amendments be made to their section in the act. The reason they have given is that a new group has joined the regional and tribal council. It is going to affect the funding that is being provided by our government. Legally, they cannot function without their being in this particular act, so how is the department going to look after the needs of this particular group?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question O66-89(1): Amendments To Regional And Tribal Councils Act

HON. GORDON WRAY: Thank you, Mr. Speaker. The Member has put his finger on one of the problems, in that a number of regional councils on their own initiative have decided to increase the size of their council without subsequently thinking about the financial implications, which means again an increase in budget. As I stated before, at this point in time we will fund the regional councils for the membership they have at present. When a regional council decides to increase its membership on its own initiative, then they will have to consider how they are going to find funds to pay for the new membership.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Mr. Morin.

Question O67-89(1): Costs Of Alcoholism

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Finance. In the fall session I had a written question on what it is costing the Department of Justice to take care of the alcoholism problems in the North. I still have not received an answer from you. When will I receive that answer? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question O67-89(1): Costs Of Alcoholism

HON. MICHAEL BALLANTYNE: Thank you, Mr. Speaker. The Department of Justice is having the same problem as the Department of Health to try to get exact data as to how much of the crime and how much of our costs are directly related to alcohol. I think that we all agree that a goodly portion of the crime in the NWT is alcohol-related. We are also trying to compile that data. I have had one person spending a lot of time on this. I will try to get you as close an estimate as I can by the end of this session, but I really cannot promise you exact figures at this point in time. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Supplementary, Mr. Morin.

Supplementary To Question O67-89(1): Costs Of Alcoholism

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Minister, I appreciate your trying to get me as close an estimate as possible. I had asked that same written question to yourself, the Minister of Health and the Minister of Social Services, and I realize it is a complex question; that is why I asked it as a written question. I did receive an answer from the Minister of Social Services within three weeks. She managed to give me an answer. When it comes to the debate on whether to increase the taxation on alcohol in the Territories, I would appreciate having that information ahead of time so that I could vote properly on that. I, for one, would try to put that off until I had that information. Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister, did you hear the question? Oral questions. Mr. Pudluk.

Question O68-89(1): Increase Of Tuberculosis In NWT

MR. PUDLUK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I think that I am taller than the Member on my left. I have a question to the Minister of Health. We hear a lot through the media that tuberculosis is increasing in the North, and I think this is a very sensitive issue, especially for the people of the Northwest Territories, if it should spread around the NWT. In the early 1950s this was widespread. Do you have numbers to show if tuberculosis is increasing in the NWT? Thank you.

MR. SPEAKER: Madam Minister.

Return To Question O68-89(1): Increase Of Tuberculosis In NWT

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, I can provide the most recent numbers to the Member.

MR. SPEAKER: Thank you, Madam Minister. Mr. Ernerk.

Question O69-89(1): Testing For Tuberculosis

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Speaker. A supplementary to Mr. Pudluk's question, Mr. Speaker. Years ago, during the 1950s and 1960s, testing of people for tuberculosis was mandatory. I am speaking on behalf of my constituent who went to a health centre not long ago to obtain a TB test. This person was refused. They told him that they do not have a routine checkup or testing procedures for people who might have tuberculosis. What is the policy now with regard to testing people who might have tuberculosis?

MR. SPEAKER: Madam Minister.

Return To Question O69-89(1): Testing For Tuberculosis

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, I can provide that policy to the Member.

MR. SPEAKER: Thank you, Madam Minister. Mr. Sibbeston.

Question O70-89(1): Timing Of Receipt Of HAP House Materials, Nahanni Butte

MR. SIBBESTON: Mr. Speaker, during the weekend I had occasion to visit Nahanni Butte and while there spoke to a gentleman who was identified to receive a HAP house this coming year. He was looking forward with great anticipation to one of these days receiving a truckload of materials for his house that he would start in the spring. To his horror, in the last few days, he received a letter from the district manager in Hay River indicating to him that his house would be coming next year, and this year all he would be getting is a foundation. In view of the fact that there is quite a housing shortage in Nahanni Butte -- while there I visited a lady and her son who were living in a tent, so it is obvious to me that there is a housing shortage -- I wonder if the

Minister would reconsider the decision of his official in Hay River and see if the gentleman in question can still get a HAP house on the winter road sometime before the end of March?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question O70-89(1): Timing Of Receipt Of HAP House Materials, Nahanni Butte

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, it was not a decision of the regional director in Hay River, it was a decision of the corporation to put the HAP program on a two year basis. As I mentioned, I think, in this House earlier, we have had a number of non-completions of HAP housing, and in numerous cases the reason being that insufficient time has been given to the people to effect those completions. However, I do recognize the problem that the Member has indicated, and when I discussed the program with the corporation I had suggested that we should look at not only exceptions to the two year program or one year completion, but we should possibly look at cases where an additional year was required, that is, even three year programs. I am at the present time looking at exceptions to the two year program where it can be justified that there are good grounds to believe that the house will be completed in the year. I am looking at all those possibilities.

MR. SPEAKER: Mr. Sibbeston, supplementary.

Supplementary To Question O70-89(1): Timing Of Receipt Of HAP House Materials, Nahanni Butte

MR. SIBBESTON: Mr. Speaker, during this past year when I was involved in the government as a Minister I had occasion to start a special project, the small house project, to build houses for people who basically live on the fringe and who basically fall in the cracks and would never be eligible to receive a HAP or any other housing program. I mentioned there was a woman in Nahanni Butte who was a resident and who was simply living in a tent on the edge of town. I would ask the Minister if he would consider providing her with one of the special projects, one of the small houses that she could live in. It is a situation where in the normal circumstances, she would never, ever be likely to fit under the HAP category, so the only possibility -- there are no social houses in Nahanni Butte -- the only possibility is a special project. Would the Minister consider such a grant?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question O70-89(1): Timing Of Receipt Of HAP House Materials, Nahanni Butte

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, I commend the previous Minister for Housing for developing and encouraging the special projects program. I was not aware of this program until I saw a few of the houses that had been built at Fort Rae to meet specific situations and I was very taken with the initiative that the Minister -- was it Steve's? -- had pursued. I think this is an excellent idea. In fact, when I was in Snowdrift the other day, Mr. Morin suggested a couple of people who could probably fit under that category. I agree with you, the special projects approach is an excellent one because the current programs the Housing Corporation is offering do not meet those specific cases.

In the case of the Nahanni Butte lady, this is the first time I have heard about it. I certainly will bring it to the attention of the officials of the corporation and look at it. Unfortunately, as the previous Minister well knows, we do not have a pot of special projects money but I do agree that it is a very, very valuable program and one which I would like to enhance and proceed with as much as possible.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Is that a further supplementary? Mr. Sibbeston.

Supplementary To Question O70-89(1): Timing Of Receipt Of HAP House Materials, Nahanni Butte

**MR. SIBBESTON:** Yes, Mr. Speaker. When I was Minister of the Housing Corporation last summer, I met with officials of Canada Mortgage and Housing and while in Cambridge Bay I had occasion to speak to the officials about the possibility of the federal government funding and paying for these special projects. At the moment our government pays totally for these and the officials were certainly responsive and said that there was a possibility of the federal government agreeing to fund such projects in the North. I wonder if the Minister would pursue that, to see if money for these small houses, special projects, can be funded in part by the federal government.

**MR. SPEAKER:** Mr. Minister.

Further Return To Question O70-89(1): Timing Of Receipt Of HAP House Materials, Nahanni Butte

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Speaker, I guess this is one initiative for which I can give the previous Minister a compliment because I know he did a lot of work to bring not only officials of CMHC into the North to see the housing conditions at first hand, but also the federal Minister.

Yes, I do intend to pursue that initiative, not only with the officials but with the new Ministers. On January 4th I met with Mr. McDermid, the previous Minister, to begin to work a dialogue with him, and this morning I spoke with Mr. Redway, invited him to tour the North, which he agreed that he would do as soon as possible. I also indicated to him that I would be available to go to Ottawa during this session to discuss some of the issues the Member has raised. I do not expect to be in the House the week after next and in my absence if I am not ill, I will be in Ottawa discussing the matters raised by the Member.

---Applause

**MR. SPEAKER:** Thank you. On the same subject, Mr. Morin.

Question O71-89(1): Effect Of Program On Unfinished Houses

**MR. MORIN:** Thank you, Mr. Speaker. Mr. Minister, how is it going to affect the finishing of these HAP units in the communities by putting off the program for one year, just supplying a foundation and the rest of the house the next year? How is that going to affect the 56 per cent of houses that are unfinished right now?

**MR. SPEAKER:** Mr. Minister, your button again.

Return To Question O71-89(1): Effect Of Program On Unfinished Houses

**HON. TOM BUTTERS:** The button goes on and the button goes off. It was on when I pushed it.

---Laughter

When I had the pleasure of accompanying my colleague to Snowdrift last week, we visited many homes in the community -- I think 26 by the time we had concluded the visits and these were very informative. During those visits, to my consternation, I found that insufficient work was really being done with the HAP client. In many cases they did not know what type of unit they were getting. One individual thought that a design feature was poor engineering, that they had not put the roof together.

Obviously, insufficient work is being done at the client level and those are the individuals that I think the corporation is looking at specifically when it is setting up its two year program so that we ensure that we do not have unfinished HAP houses throughout the Territories and we ensure that the people that want to build them are able to build them and have sufficient time in which to get the necessary financing and the necessary physical assistance to do it. There will be



exceptions to it as long as I have some say, but we are looking at the two year program as the way in which we can effect a better completion record than we have to date.

MR. SPEAKER: Mr. Morin.

Supplementary To Question O71-89(1): Effect Of Program On Unfinished Houses

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Minister, are you looking at any program at all to assist these home-owners that have these, I think it is 56 per cent or 5.6 of the HAP units out of every 10 that are uncompleted in the North. Are you looking at any program to assist them in completing their homes? It seems like, in my case anyhow, what I see is that most of these units come to a stop as soon as they hit the installation of the furnace, as well as the plumbing and mechanical. That seems to be the biggest holdup. What are you going to do to address that problem?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question O71-89(1): Effect Of Program On Unfinished Houses

HON. TOM BUTTERS: Last week the Member for Nahendeh asked where the report was, on the unfinished HAP units. I had occasion to check with Mr. Heron today and we still do not have a complete report on all the unfinished units in the Territories in our hands. In so saying, I recognize, as we found out when we visited Snowdrift, that each particular unfinished unit has a peculiar or particular problem associated with it but I think each has to be addressed on its own terms. So I cannot see some kind of overall program being applied. Our objective, obviously, is to complete the units. In the case of Snowdrift two gentlemen suggested they would like to be housed under a special projects arrangement and maybe the housing could be reallocated to other individuals who could complete the program.

My feeling would be once I see the total report, that each uncompleted unit will have to be addressed on its own particular merits or own peculiar merits and take it from there.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Supplementary, Mr. Morin.

Supplementary To Question O71-89(1): Effect Of Program On Unfinished Houses

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Minister, so then those communities that do have their reports done for the community, when will they be able to -- where will they take these reports? Where will they look for the funding to complete these units, if you are not going to look at it as an overall picture? There are some communities that do have proposals together and they have submitted them to the Housing Corporation and the answer they get is that there is no funding. Are you going to make funding available or how are you going to handle that?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question O71-89(1): Effect Of Program On Unfinished Houses

HON. TOM BUTTERS: I have not seen the full report as yet, so until I see that, I cannot make a judgment on how we will deal with it. I have seen the material from Mr. Beaulieu's district, but I have not seen others that have been compiled yet.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Next on the list was Mr. Lewis.

Question O72-89(1): Study On Location Of Arctic College Headquarters

MR. LEWIS: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Education. Mr. Speaker, during the last session there was a motion to have a study on the removal of the headquarters of Arctic College from Yellowknife to Fort Smith. I did not oppose that motion. I did not vote on it

because the study, as far as I am concerned the government can study whatever it wants to study. My question to the Minister is, has that review begun? If it has, by when will it be completed? Sir Haggis.

---Laughter

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Lewis. Mr. Minister.

Return To Question O72-89(1): Study On Location Of Arctic College Headquarters

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, the study, if you want to call it that, is under way. What I have done is asked the officials within the Department of Education to put together this study which would be provided to me so that I could bring it to the cabinet so that we can make a decision on what I have referred to earlier as a hastily prepared motion directing me to undertake this work. I guess it is with a little bit of hesitation for me, because I take motions seriously. It is difficult to figure out what the intent of the motion was. I think I have pointed out, for instance, that it starts out with a "whereas" emphasizing heavily the economic downturn of Fort Smith. That has raised a lot of questions for me as to why pick on Arctic College to give a shot in the arm to the economy of Fort Smith.

In any case, the study is being done internally by the department. It is a study that I know has been done on at least a couple of occasions previously by those people that are charged with the management and operation of Arctic College and that is the Board of Governors. It is kind of taking a third kick at the cat. It is not going to be a unique kick because there are only so many ways that you can look at the question. That is the state of events right now.

MR. SPEAKER: A supplementary, Mr. Lewis.

Supplementary To Question O72-89(1): Study On Location Of Arctic College Headquarters

MR. LEWIS: Mr. Speaker, I do not believe a supplementary, because I did ask that if the study or review is being undertaken, when does the Minister expect it to be completed? That was not answered.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question O72-89(1): Study On Location Of Arctic College Headquarters

HON. STEPHEN KAKFWI: The intent was to have it done as quickly as possible. I would say within a week or two I would hope to have it completed and I would bring it as quickly as possible to be placed on the cabinet agenda. I will try to have it dealt with as quickly as possible but I do not have control over the agendas.

MR. SPEAKER: Mr. Lewis.

Supplementary To Question O72-89(1): Study On Location Of Arctic College Headquarters

MR. LEWIS: Thank you, Mr. Speaker. In undertaking this review, and I am very pleased with the comments of the Minister, that you just do not look at what is good for this place or what is good for that place, but you look at what is good for the program, since bunches of money have been added to Arctic College, even in this budget. Given those facts, Mr. Speaker, is the Minister aware that when the decision not to locate the young offenders facility in Yellowknife involved collecting all kinds of statistics on the power rates in Fort Smith, the cost of building lots, and the cost of transportation, all that information was already done once, to look at the advantages of one place or another? Given that kind of information, would the Minister give us the terms of reference for this review so that we would know what it is that is being studied?

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Further Return To Question O72-89(1): Study On Location Of Arctic College Headquarters

HON. STEPHEN KAKFWI: Mr. Speaker, what I would like to do is to suggest that first of all I do not want to get into a debate in the House here about whether or not the terms of reference are adequate when I have already initiated the work or the study itself. What I would propose to do is finish what I have started out to do and have it done and considered by cabinet and when a decision is made then we would proceed from there.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Final supplementary, Mr. Lewis.

MR. LEWIS: I will not challenge you on that, Mr. Speaker...

---Laughter

...even though my first point was...

MR. SPEAKER: Mr. Lewis, it is up to the Chair to determine.

---Laughter

Question O73-89(1): Tabling Of Report On Arctic College Headquarters

MR. LEWIS: This is to the Government Leader on the same subject. Would the Government Leader undertake, as soon as Mr. Kakfwi has received this report, to put this item on the agenda so that we can deal with it before everybody leaves sometime in April?

MR. SPEAKER: Mr. Government Leader.

Return To Question O73-89(1): Tabling Of Report On Arctic College Headquarters

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I am not sure which agenda the honourable Member is referring to but I can answer his question in the affirmative. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you. Mr. Ernerk was next under oral questions.

Question O74-89(1): Minister's Support For Bowhead Whaling

MR. ERNERK: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct this question to the Minister of Renewable Resources. I have not asked him any questions today. Last week, I was asking him about bowhead whaling. I do not want bowhead whaling to be the topic of my questions but I understand better after I ask my questions.

As he stated bowhead whaling will not be permitted and I have heard from Keewatin Inuit Association's new president that he had supported them when they were requesting to go bowhead whaling. This morning there was a member from Keewatin Inuit Association who had asked the same question last summer so I am asking the Minister if he can give me a reply as to whether or not he is in support of this? Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

Return To Question O74-89(1): Minister's Support For Bowhead Whaling

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Speaker. I would like to thank the Member for notifying me prior to his question. For his benefit, I will be answering him in English since he was not too happy with the translations that he had received the following day on the question of his bowheads to me.

First of all, Mr. Speaker, I will be the first one to support a group that has proper permits to harvest bowhead in the NWT. But without the prior approval of the federal government to harvest bowhead in the NWT I will not support such a group without the permission of the Government of Canada.

As far as my conversation with the person from Keewatin, he approached me about three weeks ago at the TFN meeting that there are some interests from the Keewatin Region to harvest bowhead whales. I said I would be happy to receive their proposal as to what they want to do this summer. As far as supporting him to harvest bowhead without proper permission I do not support that. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Pollard.

Question O75-89(1): Method Of Appropriation For Funding HAP Housing

MR. POLLARD: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, the Minister responsible for the Housing Corporation was indicating that in the year one, possibly a foundation is laid, and in year two, the walls go up, etc. I am wondering how that money is appropriated, Mr. Speaker, because we get numbers of units. We do not get numbers of foundations or numbers of walls or numbers of roofs, we get numbers of units. Do you appropriate the whole amount in the first year and then hold it to spend in the second year to complete the project? I would just like the Minister to explain to the House how it is done.

MR. SPEAKER: Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, I will take the question as notice and provide the answer tomorrow.

MR. SPEAKER: Thank you. The question is taken as notice. Mr. Zoe was next.

Question O76-89(1): Paper On Decentralization Of Fort Smith Region

MR. ZOE: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, my question will be directed to the Government Leader on decentralization of the Fort Smith Region. Could the Government Leader give us an update on the status of the option paper that was being developed by Mr. Ellis? Where does it stand now? Has cabinet had an opportunity to review this particular paper?

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Zoe. Mr. Government Leader.

Return To Question O76-89(1): Paper On Decentralization Of Fort Smith Region

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I am at the moment conducting consultations to follow up on the consultations that have taken place with the regional director involving government staff and also MLAs and deputy ministers of various departments affected by this decentralization initiative in Fort Smith. I had mentioned, Mr. Speaker, earlier in this session that I was hoping to personally visit all of the area offices including the area office in the Member's constituency in Rae before finalizing the option paper and presenting recommendations to cabinet.

Mr. Speaker, as soon as myself and the honourable Member have had a chance to visit Rae and perhaps look at the office and talk to the staff and get a first-hand impression of what is going on there then I intend to meet with the MLAs affected, perhaps all at once as Mr. Sibbeston suggested earlier in this session, and then hopefully there will be some agreement on where the matter should go. And then I would advance it to cabinet with a view to having recommended changes dealt with prior to the beginning of the new fiscal year.

Mr. Speaker, a short answer to the question, I have almost completed my consultations except for Rae. Once that is done, I will prepare an option paper after consultation with MLAs which I will take to cabinet for some adjustments on this reorganization initiative of last year. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Patterson. Supplementary, Mr. Zoe.

Supplementary To Question O76-89(1): Paper On Decentralization Of Fort Smith Region

MR. ZOE: Supplementary, Mr. Speaker. Did I understand the Government Leader correctly, indicating that the decision from the cabinet will be made prior to the new fiscal year?

MR. SPEAKER: Mr. Patterson.

Further Return To Question O76-89(1): Paper On Decentralization Of Fort Smith Region

HON. DENNIS PATTERSON: Mr. Speaker, I have set for myself a goal or a deadline of resolving this matter prior to the new fiscal year so that it seems like a natural point to begin any adjustments that might have to be made. I hope I will achieve that objective but that is the objective. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Government Leader. Mr. Ernerk, I think was next.

Question O77-89(1): Return Of Bodies Of Deceased

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Health. Some weeks ago the Minister announced that the GNWT would do everything it can to bring the bodies of people who died during the 40s and 50s and possibly 60s, when they were on medical in southern sanatoriums such as Clearwater Lake Sanatorium, Ninette, and a number of other places. I am wondering, Mr. Speaker, what steps are being undertaken by this government to make sure those bodies are returned to the communities, especially in the Eastern Arctic.

MR. SPEAKER: Madam Minister.

Return To Question O77-89(1): Return Of Bodies Of Deceased

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, if there is any indication that I have ever made a statement in terms of returning bodies I would like to make that correction. Oh, you said that. I am sorry.

I have never made that commitment. The commitment that I did make was that we would attempt as best possible to find information for the people who wish to find out where missing relatives have been buried during the tuberculosis years. We have spent a great deal of time and effort in accommodating the people who have asked for information. We have had a great deal of response from southern medical people who have since retired from Indian Affairs, people who worked as agents or in other occupations servicing the NWT during that period. We responded at the earliest possible time, but although the effort we put forward was really responding as quickly as possible, and it was in an ad hoc way, the response has been very good.

We are working with the Member for the Nunatsiaq riding in terms of identifying the issues and the particular cases and the particular burial grounds where we find more people than in the scattered locations. As well, since that time, the Dene have also suggested that we were not taking care of some of the concerns because they, equally, have people who were evacuated out for medical treatment.

So, Mr. Speaker, I am not prepared at this time to provide a report that is conclusive because we do not have all the documentation and we have just begun the investigation on where these people are. Mr. Speaker, I hope the Member will bear with me because we are doing all we can and we have spent a great deal of time. I would like to say the response has been very good and

as soon as possible, when I can get a focus on what it is going to require to continue the exercise and what the expectations of people are, I will bring a report to him. If I cannot do it through this session, I will continue to keep the Members informed by telephone as we go along with this exercise. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Mr. Morin was next.

Question O78-89(1): Extension Of Trapline Area, Fort Resolution

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Renewable Resources. In late November of last year, I had some trappers from Fort Resolution who were trapping 80 miles southwest of Fort Resolution. They visited their traps and all they found in their traps was Renewable Resources envelopes saying to them that they were trapping on registered trapline area out of Fort Smith, 828.

These people had trapped there for the past 25 years and the Renewable Resources department extended that trapline into our area without any community consultation and sprung our people's traps, basically killing their livelihood of trapping in that area. Renewable Resources has admitted that they did not handle the situation properly. What I am wondering is what do you do for discipline to your department officials that handle matters in such a way to cause controversy out on the land and basically could have just about caused a trapline war out there?

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Morin. According to Rule 55, subsection (5) time allocation for question period has now elapsed. I will allow the Minister to answer the question for the sake of efficiency. Mr. Minister.

Return To Question O78-89(1): Extension Of Trapline Area, Fort Resolution

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Speaker. First of all, on this disputed area between Fort Smith and Fort Resolution, my department was contacted in December, 1988. The complaint from one of the trappers on the trapline, number 828, was that someone was trapping on his line, presumably from Fort Resolution. The traps were in the area which had been added to the line in the extension. The officer who took the complaint passed the word on to Fort Resolution that the trappers who were in the area were not legally entitled to trap there and asked them to remove the traps before he went out.

A couple of days later, one of our officers accompanied the person who complained to that area and sprung all the traps in the disputed area and left notes explaining that the traps were within the registered trapline area. He also removed some of the fur which was caught in the traps, which later on was returned to the trapper from Fort Resolution. My department, because of the disputed area, has offered to put a meeting together, a group from Fort Smith and people from Fort Resolution to resolve the problem.

At this point, the department is not willing to compensate the trappers who were trapping in that area. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. The time allocation for question period has now elapsed. Mr. Morin.

MR. MORIN: Thank you, Mr. Speaker. I seek unanimous consent to carry on question period.

MR. SPEAKER: A point of order, Mr. Pudluk.

Point Of Order

MR. PUDLUK: I was not happy about this rule when it came into force, but today the hour is up and we have to live with it. Rule 55(5) says, "The time allowed for oral questions shall not exceed

60 minutes." Why do we have to extend question period every day now? They wanted it in the first place. Thank you.

Speaker's Ruling

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Pudluk, for your point. Our Rules state that you cannot extend discussion on an item unless you have the floor during the discussion of that item, and you cannot gain the floor to extend discussion on an item, on a point of privilege, or on a point of order. Mr. Morin, if you do wish to continue with question period, the orders allow you, when I get to the next item, to seek unanimous consent to go back to question period. Otherwise, to extend it must be done during the 60 minutes when you have the floor.

We are on Item 6, written questions.

DEPUTY SPEAKER (Mr. Gargan): Item 7, returns to written questions.

Item 8, replies to Opening Address.

Item 9, replies to Budget Address.

Item 10, petitions.

Item 11, reports of standing and special committees. Item 12, tabling of documents. Mrs. Marie-Jewell.

ITEM 12: TABLING OF DOCUMENTS

HON. JEANNIE MARIE-JEWELL: Thank you, Mr. Speaker. I wish to table Tabled Document 29-89(1), Child Care in the Northwest Territories, Interim Program. Thank you.

MR. DEPUTY SPEAKER: Thank you, Mrs. Marie-Jewell. Item 12, tabling of documents. Mr. Kilabuk.

MR. KILABUK: (Translation) I would like to table Tabled Document 30-89(1), a document on the Pangnirtung hunters and trappers association's in Pangnirtung longliner. That longliner is very old and they have been utilizing it up to today. It was built in 1964 and they have been using that longliner for purposes other than fishing. I think the tabled document is with regard to the renovation of that boat, to be utilized for emergency purposes. The other purpose that it has is that renewable resources officers or fish and wildlife people visit our community and they utilize the boat when they are in the community, and they would like to have that boat renovated. They would also like to have the building that Fisheries and Oceans use renovated to expand it. They would like this information passed to the Legislative Assembly. Thank you.

MR. DEPUTY SPEAKER: Thank you, Mr. Kilabuk. Tabling of documents.

Item 13, notices of motion. Item 14, notices of motion for first reading of bills. Ms Cournoyea.

ITEM 14: NOTICES OF MOTION FOR FIRST READING OF BILLS

Notice Of Motion For First Reading Of Bill 8-89(1): Public Utilities Act

HON. NELLIE COURNOYEA: Mr. Speaker, I give notice that on Thursday, February 16, 1989, I shall move that Bill 8-89(1), Public Utilities Act, be read for the first time.

MR. DEPUTY SPEAKER: Thank you, Madam Minister. Notices of motion for first reading of bills.

Item 15, motions.

Item 16, first reading of bills.

Item 17, second reading of bills. Item 18, consideration in committee of the whole of bills and other matters: Bill 1-89(1), Appropriation Act, 1989-90, and CR 1-89(1), Report on the Review of the 1989-90 Main Estimates, with Mr. Zoe in the chair.

ITEM 18: CONSIDERATION IN COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILLS AND OTHER MATTERS

PROCEEDINGS IN COMMITTEE OF THE WHOLE TO CONSIDER COMMITTEE REPORT 1-89(1), REPORT ON THE REVIEW OF THE 1989-90 MAIN ESTIMATES; BILL 1-89(1), APPROPRIATION ACT, 1989-90

---

Department Of Government Services

CHAIRMAN (Mr. Zoe): I would like to call the committee to order. Mr. Minister, are you prepared to bring in your witnesses at this time?

HON. TOM BUTTERS: Thank you, Mr. Chairman. I believe my witnesses are present. I would wish to ask that Henry Dragon, finance officer, be invited to enter the House, and the deputy minister of the department, John Quirke. They are both in the gallery, sir.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Does the committee agree?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. We are dealing with the Department of Government Services. Mr. Pollard, as chairman of the standing committee on finance, do you have any comments from your committee?

Comments From The Standing Committee On Finance

MR. POLLARD: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, the committee heard from the Minister with regard to reorganization within the department. The motor vehicles division was transferred to the Department of Transportation. The Liquor Licensing Board was transferred from the Department of Justice. The Minister explained the involvement in the sale of NorthwesTel, presentations to Canada Post, and participation with CRTC in studies on the effect of competition in the long distance market.

I guess the major concern, Mr. Chairman, was the enforcement of liquor licences. With alcohol abuse a major problem in the NWT, Members were concerned with the apparent lack of enforcement of the conditions of liquor licences. Members told the committee that by breaking the conditions of the licences some licensees were contributing to the alcohol problems rather than encouraging the responsible use of alcohol.

With that, Mr. Chairman, I would read out recommendation 12: The committee recommends that the Minister of Government Services look into the enforcement of liquor licences and develop a means of addressing the issue. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you, Mr. Pollard. General comments. Department of Government Services. The Member for Baffin South.

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I might be wrong. Can I deal with the petroleum products during this time?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.



**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, we could take a general question at this time or we could take a specific question under the particular item of petroleum products when we get to that revolving fund.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Proceed, Mr. Arlooktoo.

Cost Of Naphtha Gas In Communities

**MR. ARLOOKTOO:** (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I have a question that I would like to ask regarding naphtha gas. In some of the communities, the Inuit in the Baffin Region have to buy very expensive naphtha gas in the communities. The hunters that came from Iqaluit when they were going to Lake Harbour were asking why naphtha is cheaper in Lake Harbour than in Iqaluit. For this reason they were asking me why. I am not really directing this to Iqaluit but because they always question this, I wanted to bring this up. Thank you.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, as I mentioned yesterday, the government provides petroleum service in some 45 communities. In effect, we act as the purchaser and distributor. In a number of other communities, specific petroleum companies such as Esso or Shell have the franchise and provide the service and that is the situation at Iqaluit. I believe Shell provides the service there and sets its own pricing. In the smaller communities where we are the purchaser and the distributor we usually work out an equalization scheme for pricing.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mahsi cho. Mr. Arlooktoo.

**MR. ARLOOKTOO:** (Translation) Thank you, Mr. Chairman. Looking at Iqaluit, would the hunters be assisted with naphtha? In Lake Harbour, four litres is five dollars and in Iqaluit four litres is \$11. I do not know why it is like that.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, the government does not seek to make a profit in its distribution of product. It is a non-profit operation. In a community where there is a private distributor, such as Iqaluit, the company therefore must pay its landed costs, its operating costs, infrastructure, service charges and make a profit on top of that, so there would be a difference between the two prices.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Arlooktoo.

**MR. ARLOOKTOO:** (Translation) Thank you, Mr. Chairman. Yes, I understand you clearly. I want to know if it is impossible to get the hunters assistance for naphtha. Is it completely impossible for them to get assistance?

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, the Department of Government Services does not have a program which would subsidize the purchase of naphtha or any other fuel by hunters or trappers. Were there to be any funding assistance given I suggest it would be from another department of government.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Any further general comments? Member for Aivilik.

Recycling Of Bottles And Cans

**MR. ERNERK:** Thank you, Mr. Chairman. I sure would like to know more about this option for recycling bottle and can litter. I wonder if the Minister could outline for us what this program is all about?

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, the department and specifically the Liquor Commission have been very much aware of the contribution to the degradation of our environment that is occurring by the proliferation of empty beer bottles and crushed beer cans along our roadsides and along our waterways. While we are not directly responsible for the creation of such litter I think we are probably aware that in some areas the return of such bottles and beer cans might be effected through a deposit system which would see the bottles coming back and being either destroyed or returned for recycling.

In Inuvik a few weeks ago when the senior officials of the department met, this initiative was discussed at some length and there was a decision made at which I was present to look at the possibility of doing what we could to recycle bottles and prevent the cluttering up of our landscape with the junk of parties and casual visitors.

I also recall when I had the occasion to visit Repulse Bay with the honourable Member, listening to an extremely interesting discussion by people from the community who spoke, not necessarily to me, of the need for people of the North to clean up our beautiful land. I was moved by that discussion. I think it might have reflected on me when I met with the Government Services people in Inuvik because I feel that with the lady who spoke, and the other people who contributed to that discussion, that we can do a lot. God made a pristine land but we sure are fouling it up and as a department we should look at whatever way we can to remove that crud from our landscape.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Member for Aivilik.

**MR. ERNERK:** Thank you, Mr. Chairman. I am really pleased about the Minister's remarks especially with regard to the issue of cleaning up the environment. Coming from this side, you are going to have a lot of help from me to encourage the communities to clean up their surroundings. Basically because coming from a community, I have noticed so much garbage left by campers every spring. It not only includes cans but disposable diapers; these diapers that cannot disappear. They are going to be there for a long time, if not forever. So I am very pleased to hear that the Minister and his department are looking into this in conjunction with the Department of Renewable Resources.

My next question to the Minister, Mr. Chairman, I heard the Minister indicate beer cans. What about the other cans like soft drinks such as Coke, 7-Up?

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, I personally have not examined that possibility but obviously it is an important adjunct to any recycling program or establishing a fee for bottle return. Maybe Mr. Quirke might address it as he knows the discussions going forward in the private community.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mr. Quirke.

**MR. QUIRKE:** Thank you, Mr. Chairman. In two discussions I have had with the private sector, where they have come forward and talked about the recycling of beverage containers within the NWT, they have considered not only the beer can but the pop can, as the Member directed in his question. From a recycling point of view, it does not make any difference what was in the can. It can be crushed and melted down and sold as scrap in southern Alberta for example. The private sector has looked at those items as an integral part of any recycling scheme they will take into consideration. This is what we are working with in concert with Renewable Resources to see what is needed to get this going in terms of deposits or deposits to legislation, etc. Thank you.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Ernerk.

**MR. ERNERK:** Thank you, Mr. Chairman. Maybe I missed it during the Minister's opening remarks. Are we talking about the establishment of small recycling factories in the communities?

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** At the present time, we are not that far down the road. We are looking at a pilot project to have the offending material returned for collection only. Maybe some day, you know, there is money in garbage. We know that. It is big business of the 21st century. We sure are creating an awful lot of it. I would hope that the private sector will see a business opportunity to recycle and have returned the type of containers to which the Member is alluding. But we are beginning a small project ourselves as a government department.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Any further general comments. Member for Yellowknife South.

**MR. WHITFORD:** Yes, Mr. Chairman, I did not want an opportunity like this to pass without advising the Minister that I did have some concern with the same topic that my friend from the East has on recycling of bottles. I had made some inquiries as to whether or not the consumer was putting a deposit on the bottles such as wine and spirits bottles and also on cans that contained beer. All I have been able to find out so far is that only the bottles have a deposit on them.

It does seem a bit unfair to consumers across the North where there are no recycling depots either through government or the private sector to recover their deposit, a \$1.20 or something on a dozen beer that if they are charged for it, surely there should be some facility where they can return these empties for their refund. I wonder if they had explored possibilities of recycling containers?

The Minister in a return answer said they should look at this. It is true, they should, but I think we need to hear from the Minister that we will look at it, not that we should. Everybody should do things but we need a stronger commitment than that. I would like to offer suggestions and I did to one of the officials, that there are big containers in each of these communities that go in on sealift and they leave them there over the winter and they empty them through the winter and they sit there empty all winter. Surely those can be used to put cans and beer bottles and such and then return them to the South when the sealift comes in and takes these containers back out again. They are there, they are large and they are secure. I wonder if the Minister would include that in his study of this particular item.

The problem will not go away and yes, there is big money in garbage. I think we need to encourage people to be able to recover some of their investment if they buy a bottle of spirits or wine or cans of beer that in fact they can, after enjoying their refreshments, get some money back and still keep the environment relatively pristine. I do not know if this is a question or there is a question in it but I wonder if the Minister would look at that as a possibility.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Minister, any comments?

**HON. TOM BUTTERS:** Yes, thank you, Mr. Chairman. When I said that they should look at it, I was not indicating that we were passing our responsibility off to the private sector. I believe that the item under discussion was all types of cans. I do know that the Member has made some suggestions to our department on how we could move and we will certainly act on the suggestions and we thank him for them. There is nothing to stop me developing a policy to add a nickel or so on bottles that we sell and use that nickel or that dime as the refund.

I understand I can do this either by policy or legislation. Due to the fact that legislation might not be possible, if this Assembly would give me some general approval I would not mind putting in a policy now to institute that increase so that we could reduce the litter that might occur this summer if no such practice were being encouraged. So yes, we will look at it and act accordingly.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mahsi cho. General comments. Any further general comments? Member for High Arctic.

**MR. PUDLUK:** (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I have a concern regarding the sealift in my constituency because it is very expensive for this extra big ship from Montreal, nowadays since they are not going by weight any longer. They are going by the size of the shipment. This has become a concern to the people in my constituency.

Perhaps if I give an example. If I order a vehicle to my community and if I want to put something inside the vehicle, perhaps, like soft drinks or any other items, the shipper would not allow me to do that, to save money. You try to save money as much as possible to get things shipped up and when you are not able to put anything inside, to include other items together with the shipment -- some of the small businesses in my constituency do not earn too much money and they are trying to survive. This brings down the business. It does not profit. If we order parts for the vehicle or a trailer to be sent to the community by sealift, it is impossible for that person who is ordering to put anything inside to try and save money. This is our problem in our area. The sealift only comes once a year to the High Arctic. Some of the items that might be ordered through the airlines are too big to be put in. This is a concern and perhaps you could consider these factors and look into it and get back to us. Thank you.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, we are aware that it would appear that shippers have the prerogative to either cube a shipment or charge it out by weight, whichever is in their pecuniary interest. While the Member has been speaking, I have been discussing with Mr. Quirke -- we had assumed that we could put goods in a box or compartment or a house which was being shipped to an individual, providing it did not contravene safety regulations or fire regulations. For example, one would not expect you would put gasoline into such a cubed area. We do not have direct knowledge of it, but we will pursue it as the Member has requested and see what rationale they have for doing this. I will try and get back to the House in the immediate future, like within the next few days, on it before sealift really starts.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Any further general comments? Mr. Ernerk.

**MR. ERNERK:** Mr. Chairman, just going back to my previous line of questioning to the Minister, I heard you, Mr. Minister, to indicate that recycling of bottles is a good business. I think I would like to agree with you because, from watching various television programs and reading various magazines, I have found out that there is a lot of money to be made from beer cans, from pop cans and bottles as well. I guess what I am trying to imagine is certain small factories being established in different regions sometime down the road. Why not take advantage of what we have now and start very soon, give or take a couple of years from now, using transportation facilities, transportation organizations such as NTCL, and use those companies to bring in all those beer cans and pop cans to a certain centre or to centres and take it from there and perhaps get the community involved? You could get chambers of commerce involved and see if they are the ones who might be willing to take such a responsibility in establishing recycling factories. Thank you, Mr. Chairman.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Any comments, Mr. Minister?

**HON. TOM BUTTERS:** Thank you, Mr. Chairman. I thank the Member for his suggestion. I would agree with him that if you broke down all the materials which are shipped into the NWT between dry materials and wet materials, we would be surprised at the amount of southern water we are actually shipping into the NWT every year. If we could ship in, as the Member is suggesting, the dry materials and add NWT water to the item, we would probably have a pretty good business going. The product would probably be better because I am sure our water is better.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. The Member for Hay River.

**MR. POLLARD:** Thank you, Mr. Chairman. It is my understanding that Government Services is going to be responsible for the Liquor Licensing Board, Mr. Chairman. Am I correct on that assumption, first of all?

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Yes, Mr. Chairman.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mr. Pollard.

**MR. POLLARD:** Thank you, Mr. Chairman. I wonder if the Minister could point out, then, in the main estimates, where the Liquor Licensing Board shows up, sir.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** It is in the office of the deputy minister and the directorate, Mr. Chairman.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Under directorate on page 10.08. Mr. Pollard, any further questions? Thank you. Any further general comments? If not, then the Chair will break for coffee and return to deal with the budget in detail.

---SHORT RECESS

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** I would like to call the committee back to order. We will be dealing with the details of the main estimates. Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, prior to the coffee break, the chairman of the standing committee on finance asked me regarding where the money and PYs were for the Liquor Licensing Board. I responded that they were in the directorate, the deputy minister's office, and I believe that is where it is. In terms of responding to or defending the government estimates on both the Liquor Licensing Board and the motor vehicles branch, there might be some confusion since those responsibilities are in the process of being transferred. What I was going to indicate to the Member was that Mr. Ballantyne, who is currently responsible for the Liquor Licensing Board, will defend that requirement and that budget, and I would continue to respond to questions relating to motor vehicles, even though that will be going to the new Department of Transportation as of April 1st. Questions on motor vehicles could be addressed to me, sir.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Member for Hay River.

**MR. POLLARD:** Thank you, Mr. Chairman. In that regard, motor vehicles, if I might, Mr. Chairman, I wonder if the Minister could tell us, if a person owns a vehicle and sells that particular vehicle, what happens to the plates, Mr. Chairman?

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** Mr. Chairman, my understanding is that under the new legislation the plates can be moved from vehicle to vehicle.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Pollard.

**MR. POLLARD:** Thank you. I was concerned, Mr. Chairman, if that was not the case about the new customized licence plates, we would have to keep getting them renewed. The second question is with regard to licence plates for motorcycles. Depending on where you live in the NWT, Mr. Chairman, there is only a 30, 60 or 90 day season for riding a motorcycle, unless you are absolutely crazy or real tough, up here. Is there anything that can be done for those people who purchase plates for motorcycles, to recognize that it is a seasonal endeavour, Mr. Chairman?

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Minister.

**HON. TOM BUTTERS:** I understand the issue being raised by the Member. I will look into it, and I will pass the question and the recommendation on to the Minister named for the Department of Transportation, when that Minister is named. At the present time, under our current legislation, as the Member indicates, that cannot be done.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Are there any further general comments before we get into the details of the main estimates? If not, does the committee agree that we get into detail of the main estimates? Agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** We are on page 10.08 in the main estimates book. Directorate, total O and M, \$2,792,000. Mr. Pollard.

**Motion That Minister Look Into Enforcement Of Liquor Licences**

**MR. POLLARD:** Mr. Chairman, in light of the fact that ultimately the directorate of this particular department will become responsible for the enforcement of liquor licences, I would move, on behalf of the standing committee on finance, Mr. Chairman, the following motion: Whereas alcohol abuse is a major problem in the NWT, and Members of the committee are concerned in this

respect, particularly with the apparent lack of enforcement of the conditions of liquor licences; and whereas Members have told the committee that by breaking the conditions of these licences, some licensees were contributing to the alcohol problems, rather than encouraging the responsible use of alcohol, I move, Mr. Chairman, recommendation 12 of the standing committee on finance: "The committee recommends that the Minister of Government Services look into the enforcement of liquor licences and develop a means of addressing the issue." Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Your motion is in order. For Members' benefit, the motions are in the standing committee's report in your blue copy. To the motion. I have a motion on the floor. Are you ready for the question? The Chair does not recognize a quorum. Mr. Clerk, can you ring the bell?

I will call the committee back to order. I have a motion on the floor. Question is being called. Mr. Ernerk.

MR. ERNERK: Mr. Chairman, just for clarification, were there one or two "whereas" clauses? This motion indicates that the Minister of Government Services should look into enforcing bars and pubs in the NWT? Is that what this recommendation says?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. For the committee's benefit, maybe I will refer back to the mover. Mr. Pollard, can you state your motion again?

MR. POLLARD: Mr. Chairman, it is on page 20, and I apologize that there is no translation. The "whereases" are concerned in the enforcement of liquor licences, which is the second paragraph from the bottom, and the main body of the motion is recommendation 12 at the bottom of page 20 in the report, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. The Chair understands that there is a translation being worked on right at the moment for other Members that are unilingual. Mr. Kilabuk.

MR. KILABUK: (Translation) Mr. Chairman, I am in support of this motion. I understand the motion too, so I really do not mind if we proceed with the motion although we do not have a translation at hand. Thank you.

Motion That Minister Look Into Enforcement Of Liquor Licences, Carried

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. To the motion. Is the committee ready for the question?

AN HON. MEMBER: Question.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Question is being called. All those in favour? Opposed? The motion is carried.

---Carried

Directorate Total O And M, Agreed

Directorate, total O and M, \$2,792,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Office services and communications, information item.

Systems And Computer Services, Total O And M, Agreed

Systems and computer services, total O and M, \$4,430,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--Agreed

Supply Services, Total O And M

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Supply services, total O and M, \$8,305,000. Mr. Ernerk.

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. In light of our last session in November of 1988, where we met with officials of Canada Post, has there been anything new in terms of improvements to mail services across the NWT?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: I am going to ask Mr. Quirke -- with his personal knowledge he might be able to respond to the detail required by the question. I am aware that Canada Post has named Dennis Chichley to visit our communities and personally do what he is able to do to improve conditions and situations. I do know that he travelled to Sanikiluaq. I do know that he has been in Yellowknife and he has also been in Iqaluit. I consider this to be a very positive action by Canada Post, in view of the fact that Mr. Chichley served as postmaster in the NWT for many years and is familiar with the problems of serving the remote communities. So I think in that regard alone, they have taken a positive step. With regard to any other improvements, I might just ask Mr. Quirke what he knows from his personal knowledge.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Quirke.

MR. QUIRKE: Thank you, Mr. Chairman. I think the most important point is that we have established a contact group in Canada Post, that we can address various problems with some services. Right now the most noticeable gain in service, to use that terminology, is the introduction of courtesy mailbag services in the Western Arctic. The last feedback we got, for example, from some of the leaders in Snare Lake, is that that service is working and is being well received.

Other than that, we seem to have a very good response from Canada Post when problems do arise. For example, when the post office burned down just the other day in Coral Harbour, they were immediately able to set up a postal service in a vacant building. But basically that is all I have to report. There is a move in that group to keep us informed and address the services that we feel are deficient in a very expedient manner. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Ernerk.

Canada Post Staffing

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. What about addressing the issue of native employment at the community level? This was something that I brought up during the debate on Canada Post at the last session. Did you say the post office burned down in Coral Harbour?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: I believe the Member was interested in having more specific information about the fire at Coral Harbour. The details are these: At 0900 hours, February 6, 1989, Canada Post advised us that a fire had destroyed the post office in Coral Harbour over the weekend. The post office operation was temporarily operated out of the postmaster's home. Canada Post since then has arranged temporary quarters in a vacant government building. They are continuing to look for a suitable, permanent location for their service.



In responding to the Member's initial question with regard to staffing. There has been a recognition by Canada Post of the concerns raised in this House by many Members with regard to staffing and training of local people for that service. However, there has been no direct response that we can see from Canada Post to effect that desirable objective.

Supply Services, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Supply services, total O and M, \$8,305,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Petroleum products, information item. Any questions? Liquor Commission, information item. Any questions? Petroleum products revolving fund, information item. Any questions? Liquor Commission revolving fund, information item. Any questions? Public stores revolving fund, information item. Any questions? Systems and computer services, information item. Any questions? Detail of work performed on behalf of third parties, information item. Any questions? Revenues, recoveries and transfer payments, information item. Any questions?

Total O And M, Agreed

Government Services, total O and M, \$15,527,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. That concludes the O and M portion of the main estimates. We will proceed now to the capital. Page 10.08. Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: There has been an increase in our capital expenditure because of the increased requirement to provide services to aircraft in many of the communities and also to provide adequate tankage in some of the smaller communities.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Office services and communications. Information item. Any questions, on page 10.08?

Systems And Computer Services

Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

Systems and computer services, equipment acquisition. Headquarters. Total headquarters, \$1,306,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Fort Smith, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Fort Smith. Total Fort Smith, \$29,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Inuvik, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Inuvik. Total Inuvik, \$29,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Baffin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Baffin. Total Baffin, \$29,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Keewatin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Keewatin. Total Keewatin, \$29,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Kitikmeot, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Kitikmeot. Total Kitikmeot, \$29,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total equipment acquisition for systems and computer services, \$1,451,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Supply Services

Buildings And Works, Keewatin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Supply services, buildings and works. Keewatin. Total Keewatin, \$100,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Buildings And Works, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Total buildings and works, \$100,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Equipment acquisition. Total headquarters, equipment acquisition, \$55,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Supply Services, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Total supply services, \$155,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Petroleum Products

Buildings And Works, Fort Smith, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Petroleum products, buildings and works, Fort Smith. Total Fort Smith, \$315,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Buildings And Works, Inuvik, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Inuvik. Total Inuvik, \$10,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Buildings And Works, Baffin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Baffin. Total Baffin, \$5,315,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Buildings And Works, Keewatin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Keewatin. Total Keewatin, \$165,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Buildings And Works, Kitikmeot, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Kitikmeot. Total Kitikmeot, \$720,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Buildings And Works, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Total buildings and works, \$6,525,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Equipment acquisition, headquarters. Total headquarters, \$50,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Fort Smith, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Fort Smith. Total Fort Smith, \$66,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Baffin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Baffin. Total Baffin, \$172,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Keewatin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Keewatin. Total Keewatin, \$120,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Kitikmeot, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Kitikmeot. Total Kitikmeot, \$160,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Total equipment acquisition, \$568,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Petroleum Products, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Total petroleum products, \$7,093,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Capital recoveries. Information item. Any questions?

Total Capital, Agreed

Total capital expenditures for the Department of Government Services, \$8,699,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Does the committee agree that Government Services is concluded at this time? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): I would like to thank the witnesses for appearing before our committee.

HON. TOM BUTTERS: Thank you, sir.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Does the committee agree that we are going to be dealing with the Department of Culture and Communications at this time? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister, any opening remarks?

Department Of Culture And Communications

Minister's Opening Remarks

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I am pleased to be able to present the enhanced budget for the Department of Culture and Communications. The increased funding is a response to direction from this House and the commitment of my cabinet colleagues and me to support, promote and develop the culture and heritage of the NWT.

Our total budget for 1989-90 is \$11.676 million, an increase of \$3.826 million over the 1988-89 budget. The O and M portion of the budget is \$8.827 million, which is an increase of \$1.168 million, and the capital portion is \$2.849 million, which is an increase of \$2.658 million. Two

important capital projects include the Baffin Regional Cultural Centre in Iqaluit and a museum/interpretive centre for Cape Dorset.

In Iqaluit we have been co-operating with the local museum and library organizations, the Department of Economic Development and Tourism, and the town to plan a regional cultural activity centre. Capital funding is included in library services to cover the public library component of this project in 1989-90.

Capital funding is included in the museums/heritage activity to begin construction in 1989-90 of the community museum in Cape Dorset which will house the world-renowned Cape Dorset art collection. Among the interpretive exhibits, there are about 200,000 Inuit drawings and prints and a collection of 500 sculptures at the West Baffin Co-operative in Cape Dorset. For both of these projects, additional federal funding is also being sought to include a museum component at the Iqaluit centre and to augment the Cape Dorset museum.

#### Development Of Northern Talent

On the operational side, we have chosen the cultural affairs activity as a key area for enhancement. The activity has been increased by \$324,000. That amount includes a new \$165,000 program to showcase our northern performing artists at regional, national and international events. Developing northern talent and giving them a larger audience is an important way to assist aboriginal and other cultural groups in promoting and preserving their traditional way of life through national and international forums, as indicated in the "Direction for the 1990s" document. It also contributes to the tourism potential of the Northwest Territories.

The other major enhancement in cultural affairs is an additional \$160,000 for the development of oral history projects. Aboriginal culture and northern history is largely unwritten and retained in the memories of elders and pioneers. Before these memories vanish, we should make efforts to properly record, document, and, where appropriate, publish material for future generations. This funding will provide for training workshops in professional techniques and a contribution program for individuals and community groups.

The budget includes a \$175,000 enhancement to museums/heritage for a new heritage training program with courses in archaeology field work, recording of archival material, conservation techniques, management of collections, and museum administration. This program will give northerners the ability to complete community-based heritage projects. Other increases in the museum funding are for improved documentation of artifacts and archival material, and to improve security at the Northern Heritage Centre.

#### Aboriginal Language Rights

The language bureau has grown by \$70,000 and one person year in order to provide services to the newly created Keewatin and Kitikmeot Regional Boards of Education. Considerable work has been done in developing a legislative proposal that would further guarantee certain aboriginal language rights through amendments to the Official Languages Act. The approach we are taking would ensure that the aboriginal languages of the NWT will develop as working languages and that when essential services are provided, the aboriginal languages can be utilized. We are particularly concentrating on services delivered to the public such as medical services, social services and wildlife services; rights to use any of the official languages in the courts and the Legislative Assembly; and the right to receive on request summaries of bills and regulations. I am working on a timetable that would allow introduction of amendments to the legislation by the fall, 1989, session.

We have reached agreement from the federal government to extend the Canada-Northwest Territories aboriginal languages agreement for an additional year. This agreement, which commits the federal government to an expenditure of \$16 million, was originally scheduled to terminate in 1989-90 after five years. It will now extend through 1990-91. We are continuing negotiations for renewal of the funding for an additional five years under a new agreement.

Implementation of French as an official language of the Northwest Territories is also proceeding well under the agreement with the federal government. They are bearing all costs associated with implementation. French translators and interpreters now form a section of the language bureau. We anticipate that by the end of the upcoming budget year, eight departments will be utilizing this federal funding.

#### Library Services

Library services, headquartered in Hay River, is proceeding with automation plans on schedule. As a result, one person year, established on a term basis as a computer data entry clerk, is being removed from the 1989-90 budget. The public library service is turning more libraries over to community control and funding them through contributions. This has resulted in a further person year reduction.

During 1989-90 public library services anticipates that public access to the computerized catalogue of library materials will be extended to Rankin Inlet, Fort Smith and Inuvik, with further growth into the communities in future years.

Mr. Chairman, the department's film and video section of the publications and production activity has been enhanced by \$225,000. This will allow for research, development and initial program production for the government's participation in Television Northern Canada, the new public information and educational television service. The additional funding and 2.5 person years will allow us to start our active participation in this exciting new project. The federal government commitment of \$10 million over the next four years will take care of the capital and satellite transponder lease costs, while TVNC partners look after their own programming. We are working closely with the Government of the Yukon and northern native broadcasters on this initiative. The on-the-air start up of TVNC will be the spring of 1991, coinciding with the launching and activation of the new ANIK E-1 satellite.

In the area of communications, I am also pleased to be able to include in this budget the capital funds to provide radio and television service to the communities of Trout Lake and Snare Lake. This will bring the number of communities in the NWT where we have provided radio and television service up to 27.

Mr. Chairman, at this time, I would like your permission to bring in some of my officials inside the ropes. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Does the committee agree?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Proceed, Mr. Minister, to bring in your witnesses.

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Chairman, I would like to introduce my acting deputy minister, Ross Harvey, and my financial director, Bill Setchell.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Member for Hay River, as chairman of the standing committee on finance, do you have any comments on the Department of Culture and Communications?

Comments From The Standing Committee On Finance

**MR. POLLARD:** Thank you, Mr. Chairman. There were two issues the committee had with this department. One dealt with public affairs. The public affairs division has been moved to the Executive. Only the printing and publications portions of that division remain in Culture and Communications. Members of the standing committee on finance expressed a concern that this change will alter the type of information provided through public affairs and will diminish the ability of the department to fulfil the communications portion of its mandate.

The second concern, Mr. Chairman, was with interpreters and translators. The interpreters/translators working for the GNWT provide an excellent service. However, the limited number of the staff reduces their ability to provide a well-rounded service. Currently fulfilling the department's responsibility to the Legislative Assembly and government departments utilizes most of the staff resources available. Members of the standing committee on finance feel the basic level of service should also be available for public information users. Thank you, Mr. Chairman.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. General comments. Mr. Pollard.

Filling Of Vacant Positions

**MR. POLLARD:** Thank you, Mr. Chairman. I wonder if the Minister could tell us how he is coming along with filling the senior position in the department and also, there were a number of vacancies in the department last fall, as you are well aware, Mr. Chairman. I wonder if the Minister could tell us how he is coming along with filling those positions. Thank you.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Minister, Mr. Pollard is requesting how your department is doing with the vacancy rate.

**HON. TITUS ALLOOLOO:** Mr. Chairman, we are doing very well so far. The last time we met we had 24 vacancies. Today we have a total of 12 vacancies out of 132 positions in our department.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mr. Pollard.

**MR. POLLARD:** Without embarrassing the senior members that the Minister has with him, when will the deputy minister's position be filled, Mr. Chairman?

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Mr. Minister.

**HON. TITUS ALLOOLOO:** Mr. Chairman, hopefully very soon.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. General comments. Member for Aivilik.

**MR. ERNERK:** (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I am going to try to make this brief, and direct it, not to just the Minister, but also to the Members and the public in the NWT. I think we can speak for 10 minutes. First of all, for some of us in our communities, and the Minister is aware, it has been a long time that we have been trying to push for the Inuktitut language to be recognized in the NWT and be recognized the same as English and French language.

My main reason for bringing this up is, Mr. Chairman, today as Inuit people we are forgetting our own native language. We are not to blame government itself but it can also be used especially dealing with the government. When we are working and we need information and we phone a government department, we are not able to use our own language. We will be responded to only in English. The Inuktitut language is not recognized by the government. We are not encouraged to use our own native language. Sometimes when we speak in English we are understood right away but on the other hand, we cannot be understood at all.

Our younger generation, compared to us older people, it is obvious that they are going to lose their own native language and our culture as well. Even though if I am to say I am Inuk and I am



not allowed to speak my own language, I would have lost my identity. Also my traditional way of living, if I forget it, although I am identified as an Inuk, then I would lose my value as an Inuk. For this reason, I think for myself that the Inuktitut language should be mandatory to be used more in the NWT, in the Legislative Assembly and to be recognized as an official language such as French and English.

Our elders, we discussed this yesterday and we have to start thinking about and not forget about our elders because our young people are forgetting the way of living of our elders and ancestors. Although the young people would like to find job opportunities, so our elders would also like to get into the work force but due to the fact that they do not have an education, they cannot afford to get into the work force because they are being forgotten by society. Perhaps if the Inuktitut language is recognized as an official language in the NWT then those people that are able to work in their own traditional way of living and for those who are not recognized to have a higher education, maybe then they will be able to find job opportunities like other people in Canada.

For these reasons, I have thought a lot about these issues in the North. Our ancestors have a great deal of knowledge and skills concerning their traditional way of living. Their legends, lifestyles, and songs are not very many any more. They are being forgotten and are not being considered, used or told by our people, especially the legends and songs. When we were growing up they had meaning to us as young people, especially the traditional songs of our ancestors and the people that had produced these are gone. They are no longer living.

Although some of them had been taped by CBC and I know IBC also does productions on television concerning these traditional lifestyles and traditional songs that are produced by the people of the North. A lot of these legends and songs have meanings pertaining to the lifestyles of the Inuit people. They were meaningful to us. And maybe perhaps the Minister is not responsible for these things to be produced but maybe he could be encouraged to produce these things that our ancestors have done in the past.

#### Transfer of Artifacts To The Keewatin

I also wanted to bring this up about our region in the Eastern Arctic concerning the museum in Churchill, Manitoba. It should be transferred to the Keewatin, to the NWT and it is also under the discussion of the departmental overview here. Some of the carvings that were done in the early 40s and 50s by the Inuit in the Eastern Arctic are in the Eskimo museum in Churchill, Manitoba; and other artifacts like harpoons and old kayaks, different kinds of artifacts and objects. To date I have been thinking and I know I am not the only one who has been considering the fact of transferring them to the NWT. It would be a great idea for the people to see them and for the people that have done the carvings themselves to be able to see their work being displayed. I will ask the Minister lastly about how they would possibly transfer the Eskimo museum or if they have done anything pertaining to transferring it. These were my major concerns and comments regarding this department. Thank you, Mr. Chairman, for the opportunity.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. Concerning Mr. Ernerk's comments, I sympathize with him especially concerning the elders' traditional ways and lifestyles. We know we have to preserve our lifestyle and the heritage of our elders. The aboriginal peoples' lifestyle is being preserved in our mandate. It is our mandate to preserve them.

Concerning the official language legislation proposal, I am pretty sure that it is going to become an act, possibly in 1990. Also, we are working on Television Northern Canada in productions to produce things for the aboriginal people, Dene and Inuit. Not every native person in the North is able to write so the lifestyles of the people have been changed through the television educational programs. It has assisted a lot. Television Northern Canada, if it comes into effect, then we will be producing training programs on television through IBC and the Western Communication Society, producing some educational programs pertaining to the lifestyles of the

people in the North and to work through the organizations also. We could use these programs through these bodies.

Lastly, the museum in Churchill, Manitoba from my understanding, our Roman Catholic mission owns that and we could contact them and talk to them about it to see whether we could use the artifacts and possibly maybe negotiate with them to transfer them to the NWT, on loan.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. General comments. Member for Natilikmiot.

**MR. ANGOTTITAUQU:** (Translation) Thank you, Mr. Chairman. Can I use my own dialect as a person from Natilikmiot? I think Mr. Ernerk will have to interpret for me if I am going to speak my own dialect but I am able to use my own language. I am not able to use the dialect of Baffin Island. (Translation ends) I represent three communities with three slightly different dialects. I guess what I am going to talk about is really in the Department of Education, but I am thinking of Culture and Communications.

#### Problems Of Dialects In School Publications

The students that are in the schools these days are having some difficulty in communicating in their native languages because most of the books that they see that are printed are from Keewatin or Baffin dialects.

(Translation) One example. In my younger children and the other children in our community -- Kuuruluk is a small river in our lake, in our dialect, and there is a difference in dialects -- they produce books. It is obvious they could learn something that is not pertaining to their dialect. If they are being taught in a different dialect than what they are used to, at the end I think they may say to their parents that they have a totally different language. This is concerning the school children. I think this causes, for the children, a problem in the learning process, especially in the Natilikmiot area.

We have two dialects in our community also but I am able to understand them. They are able to understand the Baffin dialect and their own dialect in my area, in Pelly Bay especially. But in the other communities it will confuse the young children. (Translation ends) ...one of our major problems in those communities why the language seems to be dying down. We still use it fairly well but I guess the major problem is the dialect in the correspondence and in books that are brought to the schools. They do not have any problem with the aboriginal culture; it is just the language where they are having a problem.

(Translation) I also can speak Inuktitut here in the Assembly but the only time I speak Inuktitut is when I have to. I speak Inuktitut myself so if I want to speak faster I have to speak my own language. We have interpreters who have different dialects so I do not know if it is comfortable for them to interpret into different languages or different dialects. (Translation ends)

#### Regional Broadcasting Corporation For Kitikmeot

That explains the language from the Natilikmiot area. I would like to also voice, while we are on Culture and Communications, that we are in need of a regional broadcasting corporation, the same as those ones in the Baffin Region, Keewatin and Inuvik Region. We listen to a lot of Keewatin, Rankin Inlet radio and I hear a lot of people that want to get involved in the talk shows that Rankin usually carries on Fridays, which is good for culture and also good for things such as, what do you think about abortion in the NWT? Those kinds of things we rarely get involved in because the phones are hard to get through. That is one of the major things. We in the Kitikmeot do not usually broadcast any talk shows. We could do it locally but I think it would be more helpful to all the people, even across the NWT, if they had their own regional broadcasting outlet.

I believe that to get better information on different cultures, even though we are all natives, the dialect is also one of the important things to be recognized as being an aboriginal person. I think in the Kitikmeot Region we are disadvantaged by radio broadcasting. I remember, when we had

the fall election for mayors, I did not hear one single mayor on the radio broadcast from my region of what his intentions were after he takes office. I heard a number of times some Baffin mayors and Keewatin mayors stating what their intentions were when they get to their office as mayors.

I think we need more communication to update in the Kitikmeot on broadcasting. We are satisfied with the local ones, but we would love also to broadcast regionally so that we could touch a number of people faster than waiting for two months or three months, or even six months. It is very hard to go to an ordinary person and say, this is what the government's intentions are, and many other things. You cannot really go around to every house and inform them, which would take a lot of time, and try to be as fast as a radio. It is for those reasons that that region is requesting from the government support and funding for a regional broadcasting outlet in the Kitikmeot area. Thank you, Mr. Chairman.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mahsi cho. Any comments, Mr. Minister? General comments. Member for Baffin Central.

**MR. KILABUK:** (Translation) Thank you, Mr. Chairman. What the Minister had stated about the development of the department, I have seen the development of the department before he was a Minister. The Baffin Region has enhanced quite a bit in the development of traditional values, so I know that the traditional values have to be worked on. I know that we have worked very hard in order to preserve our culture and traditions, and the government has assisted us a lot in this. I know that the only way we can preserve our culture and traditions is through the co-operation of the government and the Inuit people. For example, for museums and radio broadcasters, we have to keep on pushing forward to the government in order to obtain good facilities.

The Member for Natilikmiot, I believe his statements. I am in full support of his statements. For example, he is going through the problems we have had before. We still have to learn as we go through life. We can never stop learning our traditions and our languages, especially since, mostly in the communities, they are not paying attention to the people who are illiterate. We have to try and reach those people who are illiterate. For those reasons, and for our staff, especially for our employees -- because it seems they are not working closely with the elders, especially when they have to teach the younger people -- when the interpreters have to be trained we do not utilize the elders in teaching these people.

#### Elders Should Teach Interpreters

I urge you, as the Minister for the department, to involve the elders, who know the traditional languages, when you are training the interpreters, or when you have such a gathering you have to involve the elders to teach the interpreters, and that way they will be able to learn better. I would be very happy, and they would be very happy, to get the elders involved if they have to be trained more; so train them more. I urge you to push forward in involving the elders in such training of interpreters. I know for a fact that sometimes if it is at the right time, the interpreters ask me what this word means. I believe, Mr. Minister, that I am telling you the truth, that we have to involve the elders when we have to deal with the topic of languages. I wanted to make a brief comment on this since I am quite concerned about this. We have to utilize the elders and involve them more when we come to the topic of languages. Thank you, Mr. Chairman.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Mahsi cho. Any comments? Mr. Minister.

**HON. TITUS ALLOOLOO:** (Translation) I just want to thank the Member for his statements. They are true and I will take this into consideration.

**CHAIRMAN (Mr. Zoe):** Thank you. Member for Yellowknife Centre.

**MR. LEWIS:** Mr. Chairman, I would like to say a few words about this issue of official languages because it seems to me that it is vital for the development of our system of government that people feel comfortable in this place. One of the things that people do not fully appreciate is that

since 1789 much of the contact between native people and non-native people in the Western Arctic or the Mackenzie District, as we know it, has been with the Francophones. Many of the people who live along the Mackenzie River made their first contact with people who came with the fur trade. Although Alexander Mackenzie, when he arrived in 1789, was a distinguished Scotsman, he worked for the North West Company out of Montreal, and all the people that came with him were French-speaking people. It is for that reason that many of the elders whom we so respected in this part of the world had their first contact with a civilization in which French was the language of communication and which passed on the culture and history of that group of people.

The point I want to make, and I will be very brief, Mr. Chairman, is that many of us, I know, were very upset when the federal government decided to use its powers to impose language legislation on our House. I would like to point out that most of us probably should pray every night on our knees and thank the good Lord that the first contact that the native people of these Northwest Territories had were with English-speaking and French-speaking people with a very glorious civilization which they spun. I can point out examples all over the world where people have been colonized by Spanish-speaking people, Portuguese-speaking people, and the list could go on and on. I think we should take great pride in the fact and consider it to be a gift of good fortune that the young people in the NWT today are able to share in two of the greatest cultures, the most powerful languages, and some of the richest histories known to our world.

Having said that, Mr. Chairman, I would like also to add words which support my colleague from Aivilik. I also grew up in a small village with its own ancient aboriginal languages which the old people took great pride in and which young people listened to, could understand, but very often did not choose to communicate in with their parents, because where I lived, we had a huge capital city which was at that time still considered to be the centre of the English-speaking world. I am talking about London, England. We had a small aboriginal language which people grasped onto because for so many hundreds and hundreds of years, they felt overpowered by this world power and they felt their identity in their villages when they were able to point to those things that were uniquely and distinctively theirs.

I think it is very important, Mr. Chairman, that we recognize that languages are used for many different purposes. When I go home -- and I use home in the sense of my ancestry, my village -- it would take me a long time in order to be able to communicate with old people that were old even when I left nearly 30 years ago. But that is what will make the contact, and the things we talk about are not the great earth-shattering events around the world. They are things to do with the community, with the family, with the way of life, the culture.

#### English And French Powerful Instruments

I cannot stress enough, Mr. Chairman, when I hear people continually moaning about English or moaning about French, they are moaning about the use of two very powerful instruments. They are languages which are used throughout the world. I know I can travel anywhere in this world with English and French and I would be able to survive.

The task for us, the big struggle for us, is to make sure that our young people grow up comfortable having a very powerful instrument of English or French or both that they can deal with any complex subject on the face of the earth. At the same time they can feel good about themselves and their community and their culture by retaining the kind of gift that Mr. Ernerk has pointed out is being lost. But we cannot continually push in one way at the expense of losing all the gains that we have made since something like 1789, just to use that date as an example.

The challenge that has been issued to this House, to conduct our business in all the languages that we do, is a massive challenge. I would, in fact, urge the House, when we look at our whole language issue, the whole issue of official languages, to look very carefully at it. I know from my own background that any language is strong enough to do anything if you really want it to. It would be possible to use Inuktitut, for example, as a world language if you wanted it to, if there were enough people that wanted it. You could build it and it could grow and it could handle

anything you wanted it to do, but the reality is that even today in the United Nations, they decided just to use five languages because those five languages are used by millions and billions of people and it just happens by good luck that French and English are two of those world languages that are chosen to be used in the United Nations.

#### Issue Should Not Be Pushed Too Far

I would urge our House not to push the whole issue too far in either direction because I hear very often the disaffected people, people who are not happy, saying, "Would it not have been better if we had not been exposed to English? Would it have been better if we had not been exposed to French? Would it have been better if we just had our own languages and we could have developed them, and so on?" So I would caution the Minister that what we should look at in our current situation is a source of great richness and we should not be just throwing out the baby with the bath water by now saying, "We have gone too far in this direction." Because I believe that as long as we have the kind of constitutional arrangement that we have, this House could serve as the model for the rest of Canada. The other legislatures throughout this country have shown themselves not to be so willing to move in the way that this House has done in recognizing the fundamental issue of comfort that people must have if they are going to conduct the business of their people. And we still have that problem right across the country.

I will not speak French today, Mr. Chairman. I was originally moved to do so but I did not want to issue a challenge to the interpreters and a challenge to myself in the way that I did last week. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Angottitauruq): Thank you, Mr. Lewis. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Chairman, I agree that the two most powerful languages we use in the NWT are English and French. I could just go back to my history, when I first met a white person it was less than 35 years ago. I first saw a house that was not from my area about the same time, less than 35 years ago. Over a very short time, these languages have become entrenched in our culture so much, as Mr. Ernerk was saying, that they could prevent the essential survival of the culture and the language of our people. The English language, especially, within my time has been so powerful that when I went to school I was punished if I spoke my own language. In later years, when I was moved away from my community to a French town, I could not eat where I was staying unless I spoke in French. These two are very powerful languages that could destroy any culture, as Mr. Lewis is saying. I believe him.

#### Native Languages In The Workplace

I also believe that it is not enough for the native people of the Northwest Territories to protect their language and their heritage alone. It needs government help. Mr. Lewis mentioned that his own language, probably Welsh, has gone away from his people to some degree. It probably was not recognized in the working world, in the working area. I believe that if my language is not recognized, or any other language is not recognized in government offices, especially, at the work place, it will go, no matter how hard I would try as a native person. If there is no legislation backing me, it is going to go. That is the reality of today's world. I would urge the Members to support the department in legislation that would encourage our government and our people to start using native languages at the working level. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Angottitauruq): Thank you, Mr. Minister. General comments. Mr. Whitford.

MR. WHITFORD: Thank you, Mr. Chairman. I wish I had a lot to say on the language issue, but I am not quite as well versed in it as I should be. I do want to say, though, that my particular roots are entwined in the native languages of the Plains Cree and the Chipewyan, as well as in French and English. For just a brief moment in my life, I spoke a little bit of the native language, predominantly Cree, but very little. However, I did have a relatively good schooling in French when I was very young at one time, very much like the responding Minister, and was encouraged, let us say, to speak French if I wanted to eat. I think what happened after that was that there was

a bit of a backlash against the French language and I tended to want to lose it by not using it, and remembering, perhaps, the bad part of it. That was unfortunate because I look back now and I try to get my grip on the French language; I suppose much the same as the Dene and the Inuit Members in this House will look back and say that perhaps their language was lost because of the culture that they were immersed in at the time, either English or French, and they are trying now to get it back. They are fortunate because this Legislative Assembly over the years has adopted a good strong policy, and I do not think it will ever change, that allows all the native languages that are spoken by Members in this Assembly to be interpreted and to be used freely and to be used as the spirit moves them.

I only wish that I could deliver an address like this in French and in English, back and forth, because I looked back at this and wanted to be able to converse in both of the official languages, and perhaps to some degree in a native language. However, I do not think that is possible for a person of my age now.

I did want to move away from this topic, if I may, on to something a little bit more contemporary before this department goes through this exercise. I wanted to commend and compliment the Department of Culture and Communications on the quality of production of their publications. I have heard good comments about it, in particular and especially the annual reports. This year's document is probably one of the nicer ones that has come out. If it were a book on the bookshelves it probably would be a bestseller. I would venture to say that it is going to be, before the end of the year, in three quarters of the living rooms on the coffee tables. It is going to be distributed all over the place and it will be complimented -- I hope the department will not cease the quality and the care that they put into it. This is indeed something to be very proud of.

#### Preservation Of Historical Items

I also want to talk for a moment here about historical items because this department's mandate is to preserve certain historical items. Although the items I am going to mention do not go back as far as the early whalers and the native cultures of antiquity, they deal with a couple of pieces of equipment that are being tossed around in the country here. In Fort Smith, where I came from, there was the portage. They moved things from Fort Fitzgerald to Fort Smith over the portage, 16 miles of rough road, in the early days. They used to haul it over by canoes and boats and then by oxen and horses. In the 1930s the Ryan Brothers, who were freighters at the time, brought into Fort Smith some equipment. They were Lynn tractors. There were two of them in particular, and they used these to haul freight. They took the place of horses and oxen and such, and they had big heavy equipment that they used to carry the freight across. These pieces of equipment were bought up by the Hudson's Bay Company, and they were used for the same purposes for years. Somehow or other, these came into the hands of a private businessman in Fort Smith who moved them to Enterprise. They were moved out of the area where they were historically used, and he has tried to negotiate with the territorial government some kind of agreement where he would be compensated for these pieces of equipment.

I just recently learned that they are to be moved to Wetaskiwin. I think it was originally called the Reynolds Museum, where they have acres and acres of heavy pieces of equipment, steam engines and things like that. We are going to lose these things, including, I think, another piece of equipment, a York boat. One of the last to be made, it was left on the portage there to decay but was picked up and rebuilt and was used in a few parades and such.

These types of things are going to be gone if we are not careful, and we will never get them back from Alberta if they ever go across there. I do not know what can be done; I do not know what kind of arrangements have been discussed; but the critical thing is that they are going to be moved within months, as I understand it, to Alberta. If we do not do something about it, we will never see these pieces again. Heaven forbid, we cannot get back smaller items, let alone bigger items.

I am not sure how we can do this, but I certainly wanted to express my concern that these pieces of our heritage are going to be gone. We have made great steps by passing legislation already,

to prevent the Canol stuff from the middle 1940s from being moved and disturbed. Surely we can take a look at something that goes back a little bit further and is very dear to the hearts of people living in Fort Smith.

I am not sure if the Minister is aware of these particular items, and whether he can do anything, but he certainly is aware now. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Merci beaucoup. Any comments, Mr. Minister?

HON. TITUS ALLOOLOO: Yes, Mr. Chairman. I am not too sure what I can do, but I will direct my department to look into the items and to comment.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Are there any further general comments? Mr. Ernerk.

Need For Recognition Of Inuktitut As Official Language

MR. ERNERK: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I would like to go back to the language issue. I am going to try to make this brief. I was trying to state when I first started speaking, as an Inuk looking at our culture and traditions, if we lose our Inuit language -- although I am an Eskimo I will lose my Inuktitut identity if I forget my own language. For that reason, I am stressing this issue, and I am not the only one who is. For those who are trying to get Nunavut, TFN has been dealing with this for quite a long time, as well as ITC and ICI and Greenland, Alaska and other Canadians.

I am aware that the NWT residents when they write correspondence to me and to Inuit people in my community, will have to use both languages in the correspondence, in English and Inuktitut. If they are to have a meeting they will have to use interpreters when they visit our communities. All the other agencies have to do the same thing. Here at the Legislature, even though it seems to be recognized properly and we go through the interpreters, it is completely visible in this House. It is being used in territorial courts as well.

What would we have to do to have our native languages completely recognized in the Territories, the same as the English and French languages? The Canadian government has stated that they have been stressing for it to be recognized as an official language. I keep bringing this up all the time. The Inuit people are very pleased to be Canadians and we are aboriginals in Canada. The Canadian government should not be the barrier for it to go ahead and be recognized as an official language in Canada...(inaudible)...that the Inuktitut language would be recognized in the Territories as an official language. That is it.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Any comments, Mr. Minister?

HON. TITUS ALLOOLOO: (Translation) I would just like to say thank you for your statements and we will keep the House informed of what we are doing and of our progress. The...(inaudible)...this fall I will be producing a document that will be passed out to the MLAs and how we are going to proceed with the proposal for the aboriginal language to be recognized as an official language, the Inuktitut language.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): General comments. Member for Baffin South.

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. This is not a question but a comment on the issue. I am happy to see that the Cape Dorset museum was discussed earlier by the Minister. In Cape Dorset we would like to see the museum go ahead concerning the artifacts and objects. There are beautiful prints being produced in Cape Dorset, and other artifacts. I would just like to say that the museum in Cape Dorset is being considered properly in the planning stages. I will be keeping up to date with you people as to what is happening. I would just like to thank you for making progress concerning the Cape Dorset museum and the print shop. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Any comment, Mr. Minister? General comments. If not, does the committee agree we go into detail with this budget? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Directorate, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. We are on page 5.10, directorate for Culture and Communications. Total O and M, \$972,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Publications And Production, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Publications and production. Total O and M, \$1,582,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Language Bureau, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Language bureau. Total O and M, \$1,779,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Museums/Heritage, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Museums/heritage. Total O and M, \$1,912,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Library Services, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Library services. Total O and M, \$1,357,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed



Cultural Affairs, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Cultural affairs. Total O and M, \$1,225,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Detail Of Grants And Contributions

Grants, Total O And M

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Detail of grants and contributions. Grants. Total grants, \$216,000. Mr. Ernerk.

MR. ERNERK: Mr. Chairman, what is the policy with regard to providing grants to the community? What criteria do you follow in terms of providing grants to the community radio stations? The reason why I am asking the question is because in the three communities that I represent, Coral Harbour, Repulse Bay and Chesterfield Inlet, they have made some presentations to me with regard to the fact that their radio equipment is fairly old. Particularly in Coral Harbour, I was having a radio phone-in program. In the middle of the program the radio broke down and I could not get on the air again. I am wondering...

AN HON. MEMBER: Maybe it was deliberate.

---Laughter

MR. ERNERK: I am wondering what sort of contribution policy you have in terms of replacing old equipment like that. In other words, we need some new radio equipment in the three communities. That is what I am trying to say.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Chairman, as far as the grants and contributions we give out to each radio station, as long as they raise \$1000 we give grants up to \$6000 to the community. As for the equipment, the equipment belongs to the community and it is the community's responsibility to fix it, to fix the radio and get new equipment. But there have been some special cases. I would like Mr. Harvey to respond to that in more detail.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Harvey.

Policy For Equipment Purchase And Repair

MR. HARVEY: Thank you, Mr. Chairman. I just want to make one distinction. The community radio equipment is the community's and they are responsible for buying it. That is their local radio station. We give them a grant of up to \$6000 a year and they can update and improve their equipment with that. That is like the studio equipment. The satellite equipment that brings down the CBC is our equipment and we maintain it.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Member for Aivilik.

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. I understand what you are saying in terms of maintenance. What about in the case of Chesterfield Inlet where there are no qualified technicians? That is what happened in Chesterfield Inlet some years ago, where the equipment broke down and they could not get any help from anyone to fix the equipment. What happens then? Does the department have any programs to assist a particular community to fix the radio equipment?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Chairman, we contract the technicians to deal with the community equipment in each community. They go around to each community in the NWT once a year; but in the event of major breakdown of the equipment, we will go in with the parts and with our technicians.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Ernerk.

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, can I give notice to the Minister that the three communities that I am talking about require some assistance in terms of getting their radio equipment improved?

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Mr. Chairman, I will look into the problem.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Grants. Total grants. Member for Baffin South.

MR. ARLOOKTOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I have a question regarding Cape Dorset. They have the same problem with their radio station. It is broken down. Can you also look into that? They received the receiver from the federal government.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Minister, we have another request.

HON. TITUS ALLOOLOO: Thank you, Mr. Chairman. The equipment at the radio station within the building is the community's responsibility. On the dish side of the equipment, that is CBC's responsibility in the larger communities like Cape Dorset. If any of the equipment has broken down, it depends on whose it is. It might be CBC or it might be the community. But they are eligible for \$6000 per year for maintenance.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Member for Baffin Central.

MR. KILABUK: (Translation) Mr. Chairman, clarification. In my two communities, Broughton Island and Clyde River, I think their radio stations are also breaking down due to the old equipment and they keep requesting and coming to me because their radios are too old and breaking down. If they request to have a technician come to the community, as long as they have requested through me, I wonder if they could be assisted in getting a technician to come to the community.

HON. TITUS ALLOOLOO: (Translation) We could look into this as to what is happening to their equipment and what stages they are in. Then we will go from there.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Grants. Total grants, \$216,000. Mr. Ernerk.

#### Recording Of Traditional Songs

MR. ERNERK: (Translation) I think the Minister is rushing a bit. Mr. Chairman, what I stated to the Minister earlier, I do not know if he answered me, concerning the traditional songs and the recording of the traditional songs. A lot of us remember and know of the older people who have traditional songs. I would like to find out if it would be possible to record them, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. In the main estimates of 1989-90, we will be allocating \$160,000 for the histories that are not written down, for example, using elders' knowledge. We would like to put that information down on paper and through visual cameras. We are allocating funding in the amount of \$160,000 for these.

Grants, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Grants, total grants, \$216,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Contributions, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total contributions, \$1,441,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Grants And Contributions, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total grants and contributions, \$1,657,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Information item, detail of work performed on behalf of third parties. Any questions? Revenues, recoveries, and transfer payments, information item. Any questions?

Total O And M

Total O and M for the Department of Culture and Communications, \$8,827,000. Mr. Ernerk.

MR. ERNERK: Thank you, Mr. Chairman. I am referring to Tuesday, March 8, 1988, session of this Legislative Assembly. It is with regard to the museums again. When I asked the Minister last year if the government could consider the possibility of purchasing an Eskimo museum in Churchill, Mr. Allooloo replied, "Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the honourable Member for the good advice and to assure him that if the museum ever came to be for sale, we would definitely look into the possibility of purchasing it. Before that, I can assure the Member that there will be time to talk to the people in charge. I understand it is the church that looks after the museum. My officials will be discussing the future of the museum with them. Thank you." I understand the Minister said earlier that he will be looking into the possibility of talking to the people in Churchill, especially the Roman Catholic mission. I just want to get a commitment from the Minister that, in fact, he will do this in the future, not a year later as was stated last year.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Mr. Minister.

HON. TITUS ALLOOLOO: Since that exchange of information between the honourable Member and myself in that session, we have approached the church for the possibility of obtaining some of the artifacts, for us to own part of the artifacts. They have informed us that anything in there is not for sale. We have been talking to the church to see if we could be loaned some of the artifacts to the Northwest Territories. Those talks are still continuing.

Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total O and M, \$8,827,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Detail Of Capital

Directorate, Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): We will now move to our capital estimates book, page 5.11. Directorate, equipment acquisition, headquarters. Total headquarters, equipment acquisition, \$132,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Directorate, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total directorate, \$132,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Publications And Production, Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Publications and production, equipment acquisition, headquarters, total headquarters, \$16,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Publications And Production, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total publications and production, \$16,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Information item. Language bureau.

Museums/Heritage

Buildings And Works, Headquarters, Total Capital, Agreed

Museums/heritage. Buildings and works, headquarters, total headquarters, \$8000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Buildings And Works, Baffin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Baffin, total Baffin, \$100,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Buildings And Works, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total buildings and works, \$108,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Equipment acquisition, headquarters, total headquarters, \$46,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total equipment acquisition, \$46,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Contributions, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Contributions, headquarters, total headquarters, \$20,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Contributions, Baffin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Baffin, total Baffin, \$1,150,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Contributions, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total contributions, \$1,170,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Museums/Heritage, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Total museums/heritage, \$1,324,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Library Services

Buildings And Works, Baffin, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Library services, buildings and works, Baffin, total Baffin, \$1,312,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Buildings And Works, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Total buildings and works, \$1,312,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Fort Smith, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Equipment acquisition, Fort Smith, total Fort Smith, \$30,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Equipment Acquisition, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Total equipment acquisition, \$30,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Contributions, Headquarters, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Contributions, total headquarters, \$35,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Library Services, Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Total library services, \$1,377,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Information item, capital recoveries. Any questions?

Total Capital, Agreed

Total capital expenditures for the Department of Culture and Communications, \$2,849,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. This concludes the Department of Culture and Communications. The committee would like to thank the witnesses for appearing before the committee. Does the committee wish to now proceed with the Legislative Assembly at this time?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

### Legislative Assembly

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Speaker, we are dealing with your department. Do you have any opening remarks at this time?

### Speaker's Opening Remarks

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Chairman. We are dealing with our department. Mr. Chairman, I am pleased to present this budget for the Legislative Assembly to the committee. The budget before you is \$6.22 million for O and M and \$25,000 for capital. The Legislative Assembly has undergone significant changes since the general election in 1987. There have been a number of new benefits and services for Members which have had an effect on the operation, both financially and administratively.

Mr. Chairman, as is not the case with many government departments, the Legislative Assembly can say that the majority of its mandate is set by legislation. The legislation is specific in many areas, and the Management and Services Board have policies to cover the day-to-day running of the Assembly functions.

Mr. Chairman, I know I do not have to tell the committee that decisions of caucus, of the Management and Services Board, and of standing and special committees have given direction to me in the preparation of the budget for 1989-90. As you know, however, decisions of the House made during the budget year can change direction, and I am pleased to say that in most cases we have been able to respond positively to these directions.

Mr. Chairman, the offices of the Legislative Assembly have completed a large number -- and we are in the final stages of reviewing them -- of position descriptions of the 16 permanent staff. I feel that after over a year into a new Assembly, the Clerk can assess the direction Members would like to go with services that are needed to assist them in performing their duties as Members of the Legislative Assembly. This assessment allows us to, about every five years, do a complete review to ensure that job functions are being performed in an organized approach needed to meet the goals and objectives of each new Assembly and of all Members.

Mr. Chairman, the budget before you, as you are aware, contains a number of statutory provisions, so the amounts are set. I think, Mr. Chairman, with that, I will be pleased to answer any questions the committee may have. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Mr. Pollard, as chairman of the standing committee on finance, does your committee have any comments on the Legislative Assembly?

### Comments From The Standing Committee On Finance

MR. POLLARD: Thank you, Mr. Chairman. There was one issue, Mr. Chairman, and that was that the committee was informed of changes being proposed by the Management and Services Board regarding Members' travel and vacation assistance for MLAs. Due to the recent nature of these

changes, they are not reflected in the budget and I think, as most people are aware, they will be brought forward in a supplementary appropriation. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. General comments. Are there any general comments at this time? If not, does the committee agree we go into detail of the budget for the Legislative Assembly?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

--Agreed

Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Agreed. Thank you. We are on page 1.08 in your main estimates book. The Legislative Assembly has only one activity. Total O and M for the Legislative Assembly, \$6,220,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Detail of work performed on behalf of third parties, information item. Are there any questions? Thank you. That concludes our O and M.

Buildings And Works, Headquarters, Total Capital, Agreed

We will move to our capital estimates book on page 1.07. Legislative Assembly, buildings and works. Total headquarters, buildings and works, \$25,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Total Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. Total Legislative Assembly, \$25,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Zoe): Thank you. That concludes the Legislative Assembly.

MR. POLLARD: Mr. Chairman, I would move that we report progress.

CHAIRMAN (Mr. Zoe): The motion is not debatable. All those in favour? Opposed? Motion is carried.

---Carried

I will now rise and report progress.

MR. SPEAKER: The House will come back to order. Mr. Zoe.



**ITEM 19: REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE**

**REPORT OF COMMITTEE OF THE WHOLE OF COMMITTEE REPORT 1-89(1), REPORT ON THE REVIEW OF THE 1989-90 MAIN ESTIMATES; BILL 1-89(1), APPROPRIATION ACT, 1989-90**

**MR. ZOE:** Mr. Speaker, your committee has been considering Bill 1-89(1) and also CR 1-89(1), and wishes to report progress.

**MR. SPEAKER:** Thank you, Mr. Zoe. The House has heard the report of the chairman of the committee of the whole. Are you agreed?

**SOME HON. MEMBERS:** Agreed.

---Agreed

**MR. SPEAKER:** Thank you. Mr. Ernerk.

**Point Of Order**

**MR. ERNERK:** Mr. Speaker, I rise under a point of order. During the question period today, I might have misled the Minister of Health when I was asking a question with regard to patients who died in southern Canada while on medical during the 40s and 50s and possibly the 60s. I used words like, "What steps are being taken by this government to return those bodies who died in southern Canada?" What I meant to say, Mr. Speaker, was, I understand the Minister was taking steps to look into the matter with regard to those people who died in southern Canada. I used the words, "to return those people who died". If I misled the Minister and the Government of the Northwest Territories and this House, I do apologize.

**MR. SPEAKER:** Thank you, Mr. Ernerk.

Item 20, third reading of bills. Item 21, Mr. Clerk, orders of the day.

**CLERK OF THE HOUSE (Mr. Hamilton):** Announcements, Mr. Speaker. There will be a meeting of ajauqtit tomorrow morning at 9:00 a.m. and a meeting of the standing committee on finance at 10:00 a.m. Members are also reminded of the Minister of Economic Development's invitation to the "NWT Industry in Action" downstairs in this building at 6:00 p.m.

**ITEM 21: ORDERS OF THE DAY**

Orders of the day for Wednesday, February 15th.

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Oral Questions
6. Written Questions
7. Returns to Written Questions
8. Replies to Opening Address
9. Replies to Budget Address

10. Petitions
11. Reports of Standing and Special Committees
12. Tabling of Documents
13. Notices of Motion
14. Notices of Motion for First Reading of Bills
15. Motions
16. First Reading of Bills
17. Second Reading of Bills
18. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters:  
    Bill 1-89(1); CR 1-89(1)
19. Report of Committee of the Whole
20. Third Reading of Bills
21. Orders of the Day

**MR. SPEAKER:** Thank you, Mr. Clerk. This House stands adjourned until Wednesday, February 15th, at 1:00 p.m.

**---ADJOURNMENT**

Available from the  
Publications Clerk, Department of Culture and Communications  
Government of the Northwest Territories, Yellowknife, N.W.T.  
\$1.00 per day; \$40.00 for 1st session, \$20.00 for 2nd and 3rd session; or \$60.00 per year  
Published under the Authority of the Speaker of the Legislative Assembly  
of the Northwest Territories